

PRODUCCIÓN DE TEXTO MULTIMODAL A TRAVÉS DE LA REVISTA Y EL  
TRABAJO COLABORATIVO

ROCÍO CALLEJAS

Monografía para optar al título de Licenciado en Educación Básica con énfasis en  
Humanidades: Español y Lenguas Extranjeras.

Asesora  
EMPERATRIZ ARDILA E

UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL  
FACULTAD DE HUMANIDADES  
DEPARTAMENTO DE LENGUAS  
LICENCIATURA EN ESPAÑOL E INGLÉS  
TRABAJO DE GRADO  
BOGOTÁ, D.C.  
2017

***PÁGINA DE ACEPTACIÓN******Nota de aceptación***

---

---

---

---

---

---

**Presidente del Jurado**

---

**Jurado**

---

**Jurado**

|                                                                                                                                                                   |                                             |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--|
| <br>UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA<br>NACIONAL<br><small>Formación de Profesores</small> | <b>FORMATO</b>                              |  |
|                                                                                                                                                                   | <b>RESUMEN ANALÍTICO EN EDUCACIÓN - RAE</b> |  |
| <b>Código: FOR020GIB</b>                                                                                                                                          | <b>Versión: 01</b>                          |  |
| <b>Fecha de Aprobación: 10-10-2012</b>                                                                                                                            | <b>Página 3 de 89</b>                       |  |

| 1. Información General      |                                                                                  |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Tipo de documento</b>    | Trabajo de grado                                                                 |
| <b>Acceso al documento</b>  | Universidad Pedagógica Nacional. Biblioteca Central                              |
| <b>Título del documento</b> | Producción del texto multimodal a través de la revisa y el trabajo colaborativo. |
| <b>Autor(es)</b>            | CALLEJAS GUERRERO, Rocío Cecilia                                                 |
| <b>Director</b>             | ARDILA ESCOBAR, Emperatriz                                                       |
| <b>Publicación</b>          | Bogotá D.C. Universidad Pedagógica Nacional. 2017. 85 páginas                    |
| <b>Unidad Patrocinante</b>  | Universidad Pedagógica Nacional                                                  |
| <b>Palabras Claves</b>      | Texto multimodal, revista, trabajo colaborativo, producción.                     |

| 2. Descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>El presente proyecto de investigación-acción presenta el trabajo realizado en el curso 404 J.T del I.E.D Domingo Faustino Sarmiento, el cual buscaba contribuir producción de los textos multimodales de los estudiantes a partir de la creación de una revista desde el trabajo colaborativo. En ese sentido el proyecto pretendía un acercamiento a la comprensión y producción de textos multimodales a partir de elaborar de una revista mediada por la discusión en grupo y los intereses comunes de los estudiantes, orientando su producción a ejercicios de exploración y aprestamiento de los textos multimodales. Este ejercicio dio cuenta de diversos factores de tipo conceptual y social que afectaron la producción del texto multimodal y que se reflejó en las producciones desde unos conocimientos en tanto al diseño y contenido. Estas producciones fueron motivadas por la elaboración de un material propio y mostraron cómo a partir de los productos finales los estudiantes trataron de construir significado.</p> |
| 3. Fuentes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <p>Barbero, J., &amp; Lluch, G. (2011). <i>Lectura, escritura y desarrollo en la sociedad de la información</i>. Madrid: Cerlalc.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

- Benguria, S., Martin, B., Valdes, M., Pastellides, P., & Gomez, L. (12 de 14 de 2012). *Observación*. Madrid: Universidad Autonoma de Madrid.
- Betancur, G. M. (2014). *Habilidades cognitivas en la escritura de textos multimodales. Estudio exploratorio con estudiantes en educación básica primaria*. Medellin : Universidad de Antioquia.
- Bruner, J. (s.f.). *educadormarista.com*. Recuperado el 07 de 09 de 2016, de educadormarista.com: files.monseloezacastro1b.webnode.mx/200000200.../BRUNER\_Pedagogia\_Popular.p...
- Cassany, D. (1991). *Describir el escribir, Cómo se aprende a escribir*. Barcelona : Paidós .
- Cerda, H. (1991). *Capítulo 7: Medios, Instrumentos, Técnicas y Métodos en la Recolección de Datos e Información*. Caracas: El buho.
- Dominique, M. (2011). La perspectiva multimodal sobre la comunicacion. Desafíos y aportes para la enseñanza. *Revista electronica dialogos educativos*, 3-14.
- Echazarreta, C., Prados, F., Poch, J., & Soler, J. (2009). La competencia «El trabajo colaborativo»:una oportunidad para incorporar las TIC en la didáctica universitaria. Descripción de la experiencia con la plataforma ACME (UdG). *Uocpapers Revista sobre el conocimiento* , 1-11.
- Elias, C. (2003). La revista escolar como estrategia de conocimiento del mundo periodístico. *Revista científica de comunicación y educación* , 124-129.
- Farías, M., & Araya, C. (2015). Hacia una caracterización de los textos multimodales usados en la formación inicial docente en lenguaje y comunicación . *Literatura y lingüística*, 283-304.
- Grupo de estudios sobre aprendizaje colaborativo. Robert Slavin. (s.f.). *Aula virtual de l'IES J. Segrelles*. Recuperado el 03 de 05 de 2016, de Aula virtual de l'IES J. Segrelles: [https://iesjsegrelles.edutictac.es/moodle/pluginfile.php/14080/mod\\_resource/content/1/Aprendizaje%20Cooperativo%20\\_%20Investigaci%C3%B3n,%20teor%C3%ADa%20y%20pr%C3%A1ctica%20\(Slavin\).pdf](https://iesjsegrelles.edutictac.es/moodle/pluginfile.php/14080/mod_resource/content/1/Aprendizaje%20Cooperativo%20_%20Investigaci%C3%B3n,%20teor%C3%ADa%20y%20pr%C3%A1ctica%20(Slavin).pdf)
- Guzmán, Y. (2014). *Procesos de comprensión del lenguaje multimodal en los estudiantes del grado 202 de la IED Villemar del Carmen, a partir del uso del libro álbum* . Bogotá.
- IED Domingo Faustino Sarmiento . (1 de Marzo de 2010). *Colegio Técnico Domingo Faustino Sarmiento*. Recuperado el 12 de 04 de 2016, de Colegio Técnico Domingo Faustino Sarmiento: <http://dofasa-domingofaustinosarmiento.blogspot.com.co/search?updated-min=2010-01-01T00:00:00-08:00&updated-max=2011-01-01T00:00:00-08:00&max-results=4>
- Instituto Cervantes. (2017). *Centro virtual Cervantes* . Recuperado el 20 de 02 de 2017, de Diccionario de términos clave ELE: [http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/diccio\\_ele/diccionario/pruebadiagnostica.htm](http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/diccionario/pruebadiagnostica.htm)
- Kress, G. (2005). *El alfabetismo en la era de los nuevos medios de comunicación / Gunther Kress ; traducción J. M. Pomares*. Madrid : Aljibe .
- Lastra, A. (2014). Diseño de actividades basadas en el trabajo colaborativo en el master de formación del profesorado. *RED, revista de educación a distancia*, 1-7.

- Martinez, M. (2006). La investigación (cualitativa síntesis conceptual). *Revista IIPS*, 123-146.
- Melo, A. (2014). Procesos de comprensión y producción de textos multimodales a través del libro álbum . *Folios de humanidades y pedagogía*, 37-56.
- Moya, j., & Pinar, M. (2007). La interacción texto / imagen en el cuento ilustrado.Un análisis multimodal\*. *ONCOS*, 21-38.
- Nagles, I., & Sicachá, E. (2011). *Elaboración de textos multimodales como herramienta para el desarrollo de la comprensión lectora* . Bogotá: Universidad Pedagógica Nacional .
- Olave, A., & Urrejola, M. (2013). *Caracterización del texto multimodal* . Chillán: Universidad del Bio Bio
- Parejo, M. (2013). *Proyecto de diseño editorial: concepción de la revista may y prototipo impreso*. Valencia: Universidad politécnica de Valencia .
- Restrepo, B. (2009). Investigación de aula: Formas y actores. *Revista Educación y Pedagogía*, 103-112.
- Rodriguez, S., Herraiz, N., Prieto, M., Martinez, M., Pizcano, M., Castro, I., y otros. (2011). *Investigación Acción* . Madrid: Universidad Autónoma de Madrid.
- Roselli, N. (2010). Teoría del aprendizaje colaborativo y la teoría de la representación social.convergencias y posibles articulaciones. *Revista colombiana de ciencias sociales*, 173-191.
- Zangara, A., & Zanz, C. (2008). *La escritura colaborativa como una e-actividad*. La plata: Instituto de Investigación en Informática LIDI.

#### 4. Contenidos

Este trabajo de grado se divide en siete capítulos. El primero corresponde al problema donde se presenta la contextualización relacionada con una breve descripción de la localidad y el barrio donde se ubica la institución, así como la caracterización del colegio y de los estudiantes, además, se presenta el planteamiento del problema, los objetivos y la justificación.

En el segundo capítulo, se encuentra el marco de referencia que contempla el estado del arte con las investigaciones, artículos y estudios relacionados con el tema de esta investigación, y el marco teórico con los autores en los que se apoya este trabajo. El tercer capítulo presenta el diseño metodológico en el cual se expone el tipo de investigación y el enfoque, como también las técnicas e instrumentos que se utilizaron para recoger la información, y la población con la cual se trabajó. En el cuarto se menciona las fases desarrolladas en la investigación de acuerdo con las fases que propone la investigación-acción, y se describe la propuesta de intervención. El quinto capítulo se refiere al análisis e interpretación de la información. El capítulo seis presenta los resultados de la investigación. Y en el siete relacionan las conclusiones y las recomendaciones..

#### 5. Metodología

Esta investigación es de tipo cualitativo desde el enfoque de investigación-acción pues se buscaba

a través de una propuesta de intervención pedagógica basada en la creación de una revista desde el trabajo colaborativo, contribuir en los procesos de producción de textos multimodales de los estudiantes. Se utilizó la técnica de observación no participante, los diarios de campo, las encuestas y las pruebas diagnósticas para recoger la información que sirvió para definir el problema de investigación y diseñar la propuesta de intervención.

#### 6. Conclusiones

Los resultados revelaron aspectos relevantes a tener en cuenta en el acercamiento a los estudiantes a la producción de textos multimodales a través del trabajo colaborativo, necesarios para generar lectores y productores de textos multimodales. Uno es que los estudiantes no están acostumbrados a un aprendizaje conjunto en el cual tengan que definir acuerdos para lograr una meta común, sin embargo partir del contexto personal y social de los estudiantes para generar una producción propia, propicia un diálogo de saberes y la aproximación a las dinámicas de construcción de acuerdos de manera conjunta por medio de la experiencia y los conocimientos previos de estos.

Con respecto a la producción de los textos multimodales, la imagen y los textos multimodales presentes en la revista, fueron el punto de encuentro en la discusión y construcción conceptual de lo que debía no tener una revista. La experiencia y conocimientos sociales y personales de los estudiantes con diferentes clases de revistas aportaron elementos en la comprensión y producción de textos multimodales, ya que hubo un reconocimiento y una exploración dirigido hacia la producción.

El reconocimiento de esos elementos y la predisposición a la lectura de textos multimodales no garantiza que los estudiantes logran la producción de este tipo de textos porque o se privilegiaba el modo de la escritura o el modo de la imagen, aunque hubo algunos grupos que intentaron establecer la interdependencia de los modos para construir el sentido de lo que querían significar. Quiere decir que a pesar de que los estudiantes tienen contacto con este tipo de textos eso no significa que sean lectores activos y mucho menos productores intencionados.

|                       |                                  |
|-----------------------|----------------------------------|
| <b>Elaborado por:</b> | CALLEJAS GUERRERO, Rocío Cecilia |
| <b>Revisado por:</b>  | ARDILA ESCOBAR Emperatriz        |

|                                          |    |    |      |
|------------------------------------------|----|----|------|
| <b>Fecha de elaboración del Resumen:</b> | 15 | 04 | 2017 |
|------------------------------------------|----|----|------|

## **RESUMEN EJECUTIVO**

El presente proyecto es una propuesta de investigación en educación, el cual tiene como objetivo caracterizar cómo se dan los procesos de producción de textos multimodales en los estudiantes del grado 404 del IED Domingo Faustino Sarmiento. Para ello se diseñó una propuesta de intervención pedagógica la cual contemplo la creación de un texto multimodal, como la revista, abordado desde Kress (2005) y a partir de una metodología de trabajo colaborativo desde la perspectiva pedagógica intersubjetiva de Bruner (1997). La implementación y desarrollo de la propuesta evidenció que el trabajo colaborativo y el contacto que los estudiantes han tenido con textos multimodales en su contexto social y personal favoreció el acercamiento a la comprensión y producción de la lógica de los textos multimodales, sin embargo, es necesario adelantar procesos de enseñanza-aprendizaje en la lectura y producción de este tipo de textos.

## **PALABRAS CLAVES**

Texto multimodal- revista- trabajo colaborativo-producción

**ABSTRAC**

The present project is a proposal of a research in education whose aim is characterize how the processes of production of multimodal text are given in the students of 404 grade from the IED Domingo Faustino Sarmiento. To reach that there was designed a proposal of pedagogic intervention which includes the creation of a multimodal text like the magazine, established by Kress (2005) and point of methodology from the collaborative work, from a pedagogical intersubjective perspective developed by Bruner (1997) the implementation and development of the proposal evidenced that the collaborative work and the students' contact with multimodal texts on their social and personal contexts had provided the approach to comprehension and production of the logic of multimodal texts, however, it is necessary to advance process of teaching-learning on the lecture and production of those types of texts.

**KEY WORDS**

Multimodal text-magazine-collaborative work-production

## Tabla de contenido

|                                                                 |    |
|-----------------------------------------------------------------|----|
| 1. CAPÍTULO I PROBLEMA .....                                    | 11 |
| 1.1. Contextualización .....                                    | 11 |
| 1.1.1 Localidad.....                                            | 11 |
| 1.1.2 Institución .....                                         | 11 |
| 1.1.3 Lo académico: Proyecto Educativo Institucional (PEI)..... | 12 |
| 1.2. Caracterización de los estudiantes .....                   | 13 |
| 1.2.1 Diagnóstico .....                                         | 16 |
| 1.3. Planteamiento del problema .....                           | 20 |
| 1.4. Pregunta problema .....                                    | 24 |
| 1.5. Objetivos.....                                             | 25 |
| 1.5.1. Objetivo general.....                                    | 25 |
| 1.5.2. Objetivos específicos .....                              | 25 |
| 1.6. Justificación .....                                        | 25 |
| 2. CAPÍTULO II MARCO DE REFERENCIA.....                         | 29 |
| 2.1. Antecedentes (Estado del arte). .....                      | 29 |
| 2.2. Marco teórico.....                                         | 35 |
| 3. CAPÍTULO III DISEÑO METODOLÓGICO .....                       | 44 |
| 3.1. Tipo de investigación.....                                 | 44 |
| 3.2. Enfoque de investigación.....                              | 44 |
| 3.3. Técnicas e instrumentos.....                               | 45 |
| 3.4. Categorías de análisis y matriz categorial .....           | 47 |
| 3.5. Población .....                                            | 48 |
| 4. CAPÍTULO IV FASES DE LA INVESTIGACIÓN .....                  | 49 |
| 4.2. Descripción de la propuesta de intervención.....           | 50 |
| 5. CAPÍTULO V ORGANIZACIÓN Y ANÁLISIS DE LA INFORMACIÓN.....    | 52 |
| 5.1. Organización de la información .....                       | 52 |
| 5.2. Análisis de la información.....                            | 55 |
| 6. CAPÍTULO VI RESULTADOS .....                                 | 58 |
| 7. CAPITULO VII CONCLUSIONES .....                              | 69 |
| Bibliografía.....                                               | 72 |
| Anexos.....                                                     | 74 |

## Tabla ilustraciones

|                                                                                                                                                                                     |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Ilustración 1. Respuesta hacia la lectura del texto y la imagen que se describe del artículo “en busca de la gran muralla china” de la revista Nacional Geographic en español. .... | 61 |
| <b>Ilustración 2. Narración sobre la imagen</b> .....                                                                                                                               | 61 |
| Ilustración 3. Actividad sobre imágenes publicitarias. ....                                                                                                                         | 62 |
| <b>Ilustración 4. Revista “moda de las vegas” y “Autos y camionetas veloz” producto final.</b><br>.....                                                                             | 62 |
| Ilustración 5. Revista "Historia de los animales" producto final. ....                                                                                                              | 63 |
| <b>Ilustración 6. Artículo revista "Autos y camionetas veloz"</b> .....                                                                                                             | 63 |
| <b>Ilustración 7. Revista "Los informantes del más allá" producto final.</b> .....                                                                                                  | 63 |
| Ilustración 8. Diseño de portada, tabla de contenidos y artículo.....                                                                                                               | 64 |
| Ilustración 9. Artículos de diferentes revistas. ....                                                                                                                               | 65 |
| <b>Ilustración 10. Artículo revista "Fútbol colombiano internacional"</b> .....                                                                                                     | 65 |
| <b>Ilustración 11. Artículo revista "Heart of music"</b> .....                                                                                                                      | 66 |
| Ilustración 12. Artículos consecutivos revista "Las historias del fútbol club" .....                                                                                                | 66 |
| Ilustración 13. Ejercicio de procesamiento de información incompleto como producto final. 68                                                                                        |    |

## Anexos

|                                                                                     |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Anexo 1. Ficha institucional.....                                                   | 74 |
| Anexo 2. Consentimiento informado. ....                                             | 74 |
| Anexo 3. Encuesta.....                                                              | 75 |
| Anexo 4. Prueba diagnóstica.....                                                    | 75 |
| Anexo 5. Diario de campo.....                                                       | 76 |
| Anexo 6. Rubrica de evaluación. ....                                                | 76 |
| Anexo 7. Matriz propuesta de intervención. ....                                     | 77 |
| Anexo 8. Matriz de categorías inductivas y deductivas. ....                         | 79 |
| Anexo 9. Cuadro categorías inductivas y deductivas.....                             | 83 |
| Anexo 10. Eje de la interpretación, esquema 1. ....                                 | 85 |
| Anexo 11. Eje de las prácticas marcadas por la escuela, esquema 2. ....             | 85 |
| Anexo 12. Eje de la imagen, esquema 3. ....                                         | 85 |
| Anexo 13. Eje de la experiencia, esquema 4.....                                     | 86 |
| Anexo 14. Eje de la copia, esquema 5.....                                           | 86 |
| Anexo 15. Eje de las prácticas de la escritura, esquema 6. ....                     | 86 |
| Anexo 16. Eje de las dinámicas de trabajo sobre el texto multimodal, esquema 7..... | 87 |
| Anexo 17. Eje del contexto, esquema 8. ....                                         | 87 |
| Anexo 18. Eje del conocimiento, esquema 9. ....                                     | 87 |
| Anexo 19. Eje de la producción colaborativa, esquema 10. ....                       | 87 |
| Anexo 20. Extracto diario de campo sobre la selección de temas según revista. ....  | 88 |
| Anexo 21. Extracto diario de campo sobre las imágenes.....                          | 89 |
| Anexo 22. Extracto diario de campo sobre dinámica de trabajo en grupo.....          | 89 |

## **1. CAPÍTULO I PROBLEMA**

### **1.1. Contextualización**

#### **1.1.1 Localidad**

Este proyecto de investigación-acción se desarrolló en la IED Faustino Sarmiento, ubicada en la localidad 12 de Barrios Unidos en la ciudad de Bogotá, al noroccidente de la ciudad. La localidad limita, al norte con la localidad de Suba en la calle 100; al sur con la localidad de Teusaquillo con la calle 63, al occidente con la localidad de Engativá en la carrera 68 y a oriente con la localidad de Chapinero en la Avenida Caracas.

La institución se encuentra localizada en el barrio Rionegro, caracterizado por ser un barrio residencial y comercial, dirigido sobre todo comercio automotriz dedicado al mantenimiento y reparación mecánica, debido a esto, se presenta una gran afluencia de carros y motos sobre las vías y andenes.

#### **1.1.2 Institución**

El colegio se encuentra localizado en la calle 91A #38-02, ofrece los niveles de preescolar, primaria y secundaria, en las jornadas mañana y tarde, distribuidas en las 4 sedes. En la sede B en donde se desarrolló este proyecto, funciona los grados 4to y 5to en una edificación de un piso, en la cual sobre un único pasillo se encuentran las aulas de clase y los casilleros de uso para estudiantes.

Con una remodelación reciente, la institución fue dotada de espacios como el salón de informática y una caseta que funciona como cooperativa y baños remodelados adaptados

al tamaño de los niños. La institución también posee una biblioteca, un coliseo, emisora y periódico escolar; los cuales se encuentran en la sede principal, sede A.

### **1.1.3 Lo académico: Proyecto Educativo Institucional (PEI)**

El PEI de la institución está orientado a la formación de seres integrales aptos para el desarrollo laboral, por eso el lema institucional es *liderazgo y emprendimiento gestores de un proyecto de vida*. Teniendo en cuenta el énfasis del PEI, su misión está encaminada a fomentar procesos pedagógicos para el desarrollo humano, motivando a los estudiantes por el conocimiento y cultivo de principios y valores, que les permita forjar su proyecto de vida e interactuar con su entorno, en niveles más cualificados de autonomía, creatividad y espíritu emprendedor (IED Domingo Faustino Sarmiento , 2010, Párr 1)Y su Visión está dirigida a proyectarse como una institución la cual busca acceder a conocimientos superiores por medio de la articulación de saberes y el compromiso de la defensa de los derechos humanos y ambientales, fortaleciendo el inglés como segunda lengua.(IED Domingo Faustino Sarmiento , 2010 Párr 2 )

El colegio cuenta con un convenio con el Sistema Nacional de Educación de Aprendizaje SENA en los programas de contabilización de operaciones comerciales y financieras y desarrollo de eventos recreo deportivos. Adicionalmente, la institución ofrece proyectos transversales para el uso del tiempo libre como: la banda escolar, proyectos medioambientales y el proyecto de bilingüismo que responde al enfoque bilingüe que quiere adoptar la institución.

El plan de estudios en lengua castellana, se centra en los estándares curriculares del área del lenguaje en el ciclo 2, tiene un énfasis comunicativo, enfocado en la comprensión y producción de textos orientado específicamente a las estructuras y funciones de diversos tipos de texto, según su propósito, categorías gramaticales y la estructura de la oración de

manera general; así como el reconocimiento de diversas figuras literarias, como el uso de estructuras generales para la creación de diversos tipos de textos y sus funciones. (Ver anexo 1)

## **1.2. Caracterización de los estudiantes**

La caracterización de la población que participó en esta investigación, se realizó a partir de la observación que se llevó a cabo en el primer semestre de 2016. Dicha observación tenía como propósito recoger datos sobre las interacciones de los estudiantes en el aula de clase, determinando así patrones de conducta entre los estudiantes, sus intereses, fortalezas y debilidades, sus percepciones y predisposiciones hacia la clase de lengua castellana. Además, se aplicó una encuesta con el fin de indagar sobre aspectos personales y la percepción de los estudiantes sobre la lectura y escritura. (Ver anexo 3)

De acuerdo con los datos obtenidos tanto de la observación como de la encuesta, se encontró que el grado 404 de primaria J.T estaba conformado por 30 estudiantes, 18 niños y 12 niñas, de edades entre 9 y 12 años, de ese grupo solamente dos niños se encontraban repitiendo el grado cuarto, tenían edades avanzadas en comparación a los otros estudiantes, 11 y 12 años respectivamente.

Los datos obtenidos de la observación arrojaron que las relaciones entre estudiantes se daban sin algún orden jerárquico entre ellos, esto quiere decir que interactuaban según intereses y aficiones, tales como el fútbol, los videojuegos, dibujos, personajes animados, cantantes, moda, etc. Por lo general los grupos de amigos se conformaban de acuerdo con el género e interés; haciendo que solo interactuaran con esas personas en el uso del tiempo libre.

Durante las clases se observó, que los estudiantes buscaban la ayuda de sus amigos para comprender claramente los ejercicios propuestos por el docente, o para aclarar dudas sobre algún tema. Dado que los amigos se encontraban en lugares distantes de sus pupitres,

se veían obligados a pararse y desplazarse, promoviendo así, el desorden, la distracción y el llamado de atención por parte del docente. Por esta razón no se destinaba generalmente, un espacio concreto en la clase a la realización de trabajos en grupo.

Se evidenció, adicionalmente, que los estudiantes realizaban algunas actividades asignadas por el docente como: traer refrigerio, llevar los implementos de los profesores a cada clase, la monitoria de cada área y revisar las tareas de sus compañeros. Asimismo, se encontró que manejaban una rutina diaria en la que los estudiantes rezaban, saludaban y luego se ubicaban en los pupitres para iniciar las labores escolares.

Durante la clase los estudiantes tenían un rol activo porque una gran parte del grupo se mostraba motivado e interesado por los temas abordados ya que se relacionaban con sus experiencias y situaciones conocidas por ellos. Por ejemplo, la realización de descripciones de los docentes de otras áreas y la elaboración de narraciones sobre experiencias propias. Esta participación se veía incrementada al ver que eran beneficiados con un aplauso cuando esta era correcta.

En cuanto a la actitud de los estudiantes frente a las actividades académicas la mayor parte, alrededor de 22 estudiantes, seguían las instrucciones dispuestas por el docente como las propuestas en el libro de texto, otros por el contrario, preferían no realizar nada, porque la actividad les parecía bastante tediosa.

Cuando los temas no estaban relacionados directamente a sus conocimientos e intereses, los estudiantes los ignoraban, no prestaban atención y comenzaban a hablar entre ellos, fomentando así desorden e interrumpiendo las explicaciones del docente, situación que influía en la falta de comprensión en las actividades que debían realizar. Por tal motivo el docente tenía que repetir nuevamente la instrucción. A raíz de este comportamiento los estudiantes no tenían buena atención y esto influía en su escucha y la oralidad ya que no podían responder a las peticiones del maestro.

Con respecto a las prácticas de escritura, se evidenció que los estudiantes durante la clase copiaban directamente las actividades del libro de texto sin interés alguno en articular alguna estrategia para esto; de igual manera se centraban en la copia sin ser completamente consientes de la selección de información, o la elaboración de mapas conceptuales. Por el contrario, mostraban gran interés por la realización de dibujos o actividades que involucraran su capacidad manual; por lo cual se les veía dibujando durante las clases sobre algún personaje de su interés. Otra actividad de escritura que se observó durante las clases, estaba relacionada con la elaboración de diversos textos acompañados de dibujos, los cuales eran expuestos en clase, esta actividad se realizaba todo el tiempo.

Con respecto a las prácticas de lectura, el docente proponía lecturas individuales en voz alta donde se hablaba de narraciones y descripciones de personajes o situaciones enunciadas en los libros de texto.

Los datos obtenidos de la encuesta arrojaron que la mayoría de los estudiantes, contaban con correo electrónico y página en Facebook; lo que les permitía compartir información de su interés y destinar varias conversaciones a videos vistos o verlos y comentar entre ellos.

Otro rasgo importante que los estudiantes expresaron dentro de sus actividades de interés fue el gusto por realizar dibujos, no solamente de sus personajes preferidos o realizar alguna tarea; sino el placer de dibujar como actividad de ocio y entretenimiento. Cabe añadir que junto al interés de dibujar, los estudiantes manifestaron gustos diversos en el manejo del tiempo libre tales como practicar y hablar sobre el fútbol, basquetbol, patinaje, natación con sus compañeros, y amigos, o sobre temas como la moda, música, dibujo, videojuegos, redes sociales y demás.

Por otra parte en cuanto se les pregunto por la escritura, un 40% de los estudiantes respondieron que les gustaba escribir lo que les colocaban en clase o cosas bonitas; mientras que 30% respondió que les gustaba escribir cuentos e historias, poemas y canciones.

### **1.2.1 Diagnóstico**

Con el propósito de indagar por el nivel de los estudiantes en las cuatro habilidades básicas de la lengua: lectura, escritura, escucha y la oralidad, se aplicó una prueba teniendo en cuenta los estándares para este grado. La prueba fue dividida en 3 partes, una parte relacionada con el nivel de lectura en cuanto al reconocimiento de diversos textos y su intencionalidad, para ello, se utilizaron 5 tipos de textos: un anuncio publicitario de champú, una narración, una descripción de una maleta de Totto, un extracto de un poema tomado de María Elena Wash “*El reino del revés*” y una receta de cocina. Cada texto venía con preguntas sobre ¿Qué tipo de texto es? ¿Para qué sirve este texto? ¿Qué título le colocarías?

Además, la prueba integró la lectura y la escritura, utilizando una secuencia de imágenes de Mafalda, donde aparecía una planta que de pronto se marchita cuando la colocaba al lado del globo terráqueo. Esta parte fue acompañada de una serie de preguntas como ¿Qué título le daría a la historia? ¿Por qué cree que le ocurre eso a la planta? ¿Hay una moraleja? ¿Cuál sería la moraleja de la historia?

Después, se aplicó una prueba de escritura, que pretendía indagar por el nivel de los estudiantes en la escritura, a partir de la construcción de un texto narrativo. Esta prueba consistió en escribir una narración personal de algún hecho que les hubiera ocurrido. Por último se presentó el nivel de su comprensión del texto y la capacidad de seguir instrucciones e interconectar la información propuesta con lo visto en clase. (Ver anexo 4)

De acuerdo con los datos obtenidos de la prueba se elaboró un cuadro de evaluación (Ver anexo 6) con el cual se construyeron los siguientes resultados:

Se encontró que en la comprensión e interpretación textual, la cual buscaba dar cuenta del criterio de evaluación sobre leer e identificar diferentes tipos de textos, el 62% de los estudiantes no reconocieron los diversos tipos de textos con claridad, identificaron solo un tipo de texto, el narrativo; el 30% identificaron únicamente entre dos y tres textos diferentes como narrativo, descriptivo, publicitario, y el 8% restante reconoció, solamente, entre cuatro y cinco tipos de textos o se refirieron a similares, encontrando entre estos los narrativos, descriptivos, publicitarios y poéticos. Los textos más difíciles de identificar fueron el texto poético y el texto argumentativo, los asociaron a géneros conocidos por los estudiantes tales como el narrativo y el descriptivo. Los dos tipos de textos que lograron identificar fácilmente fueron el texto instructivo y texto publicitario.

Cabe resaltar, que los estudiantes mostraron dificultades en la comprensión de la instrucción, a pesar de ser aclarada, no era seguida como se proponía inicialmente, y esto daba como resultado diferentes respuestas que no respondían a lo que las preguntas estaban planteando.

En cuanto a la intención comunicativa de los textos, el 65% de los estudiantes tuvo dificultades en el reconocimiento, debido a que los estudiantes leían los textos que eran conocidos para ellos pero no los asociaban con una intención determinada, como el describir, narrar, promocionar algún objeto o situación; el 24% lograron identificar dos o tres textos, a pesar de que no fue clara la intención de todos los textos y finalmente el 11% dieron cuenta de la intención de los textos, o se aproximaron, analizando cada una de los elementos que los textos les ofrecían.

Con respecto al establecimiento de hipótesis predictivas del texto, el 65% de los estudiantes identificaron la idea central, realizaron una lectura detallada de imágenes y realizaron varias hipótesis factibles sobre el texto teniendo en cuenta cada recuadro; mientras el otro 35% decidieron hacer caso omiso a la secuencia de imágenes y decidieron crear una

historia nueva manteniendo los mismos personajes. Aquí los estudiantes tuvieron mayor facilidad al momento de proponer hipótesis sobre la narración del texto y presentaron un desarrollo secuencial de ideas sobre el desarrollo de la historia presentada en una secuencia de imágenes. Aunque la secuencia de imágenes presentaba un trasfondo crítico más complejo, se propusieron ideas lógicas en torno al porqué de las imágenes presentadas.

En la producción textual, el 82% de los estudiantes no realizaron como tal un texto narrativo, decidieron crear una oración que contenía parte de una historia, pero no el desarrollo ni el desenlace de la misma. Mientras que un 19% decidieron crear una pequeña narración, bastante general, describiendo algunos sucesos pero sin un hilo secuencial de eventos. En este ejercicio específico se partió de un tema que ellos ya habían visto como lo era la narración personal, sus partes y sus características.

Con respecto al plan previo a la escritura de la narración el 80% no realizaron algún tipo de planeación u organización al momento de escribir, a pesar de que habían visto cómo era la estructura de un texto. Por otra parte el 20% de los estudiantes presentaron la estructura general del plan, sin embargo ésta era enunciada y no la aplicaron a cabalidad.

Los estudiantes había venido utilizando el esquema sobre la organización del texto antes de escribir, pero se les dificultaba establecer los tres momentos de la narración claramente (definidos en la clase como inicio, núcleo y desenlace) en cambio realizaban una oración que contenía la narración completa sin lograr establecer los 3 momentos

Con relación a los medios de la comunicación, se evidenció que alrededor del reconocimiento del sentido de imágenes, señas, símbolos y su relación con su contexto, el 35% de los estudiantes hizo caso omiso a la secuencia de imágenes, inventaron una historia refiriéndose solamente a uno de los personajes vistos en las imágenes. El 61% que a pesar de no haber dado cuenta de la intención del texto, logro realizar hipótesis validas sobre el porqué de las imágenes de manera coherente y el 4% de los estudiantes logro dar cuenta sobre el

porqué de las imágenes, la intención del texto y el hilo conductor a el cual se hace referencia en el texto.

Así mismo, al momento de identificar y utilizar códigos no verbales en situaciones comunicativas, el 70% logro utilizarlas de acuerdo al contexto y al interlocutor al cual se dirigían mientras que el 10% presentó dificultades para identificar fácilmente los elementos no verbales. Finalmente mostraron dificultades al momento de catalogar y seleccionar información proveniente de diversos medios, puesto que el 62% aún no lograba identificar los diferentes tipos textos y su intención.

En cuanto a la comunicación oral, desde la observación realizada se evidenció que una parte importante de los estudiantes mantenían un registro familiar en la mayoría de situaciones comunicativas, por ejemplo para participar en clase y dirigirse a los maestros como a sus compañeros.

Por otra parte, los estudiantes identificaban los roles y las intenciones de los interlocutores; pero debido al nivel de dispersión y ruido tan alto se afectaban el mismo proceso de comprensión del mensaje. Esto quiere decir que el proceso comunicativo se veía entorpecido por los altos niveles de desconocimiento de la autoridad y poco interés acerca del mensaje que se expresaba.

Esta situación afectaba la escucha y atención se los estudiantes, porque que se veía reflejada en la falta de comprensión de la instrucción del maestro. En el aspecto de escucha los estudiantes presentaron dos grandes dificultades: la primera hace referencia a su bajo nivel de atención que lograba interferir en sus procesos de escucha y por este motivo los docentes se veían forzados a repetir varias veces las instrucciones y explicaciones. Como segundo aspecto se encontraba la falta de interés respecto de lo que otra persona estaba comentando, porque “los estudiantes no escuchaban al docente o a los compañeros, dependiendo de la autoridad guardaban

silencio, tal es el caso del profesor de español él tenía mayor autoridad que la maestra titular.” (Callejas, 2016) (Ver anexo 5)

De acuerdo con los resultados de la prueba en cada una de las habilidades, se pudo decir que: a nivel de la escucha los estudiantes poseen grandes niveles de dispersión por lo cual el escuchar y ser escuchado es una gran dificultad.

En cuanto a la comprensión e interpretación textual se evidenció que las mayores dificultades giraban en torno a la identificación de textos y la intención de estos, mientras que en el establecimiento de hipótesis se presentaron mayores fortalezas debido a la capacidad de los estudiantes de leer y analizar las imágenes para dar una solución a lo requerido. Respecto a la producción de texto y elaboración de un plan textual se encontraron dificultades debido a la no planeación ni ejecución del texto, a pesar que fueran manejados por ellos.

Por otra parte en la producción oral los estudiantes tienen una fortaleza en el uso del registro familiar, lo cual permite entablar relaciones de equidad más fácilmente. Por último en el uso de imágenes y señas, asociado esto al apartado medio comunicativo se evidenció un creciente interés y calidad por leer e interpretar imágenes. Aquí se presentó una fortaleza en el reconocer, interpretar y producir imágenes de acuerdo a las exigencias del maestro y adaptándola a sus necesidades y las del medio.

### **1.3. Planteamiento del problema**

La escritura es una actividad que ha venido evolucionado con el hombre desde tiempos inmemoriales y le ha permitido a través del tiempo, por un lado, plasmar la realidad o plantear otras realidades, y por otro, la posibilidad de desarrollar sus capacidades mentales por medio del ejercicio de la teorización, la argumentación y la creación estética. En la actualidad, esta sigue desempeñando un papel fundamental, no solamente como medio para la perpetuación de

la humanidad sino como un sistema comunicativo complejo, el cual permite acercarse al mundo que le rodea y explorarlo con el fin de transformarlo según la realidad individual.

Con el auge de los medios tecnológicos y visuales, la escritura se ha visto transformada, a tal punto que se conjuga con otros lenguajes como la imagen para volverse parte de un nuevo discurso, el discurso multimodal. En este sentido, Barbero y LLuch consideran que:

La tecnología remite hoy no a unos aparatos sino a un ecosistema comunicativo, a un tercer entorno en el que nuevos modos de percepción y de lenguaje des localizan los saberes y emborronan las fronteras entre razón e imaginación, saber e información, naturaleza y artificio, arte y ciencia, saber experto y experiencia social. (Barbero & Lluch, 2011, P.34)

Esto significa, que la escritura se ha visto transformada a partir de su implementación como un medio de comunicación inmediato, al mismo tiempo que la imagen adquiere un papel comunicador de sentido válido para las nuevas generaciones quienes lo conjugan en nuevas maneras de comunicación.

De acuerdo con lo anterior, la escritura en los medios de comunicación se ha adaptado como un ejercicio de interacción el cual presenta alteraciones en la construcción de la palabra, los cuales de cierta manera buscan emular el ejercicio de la inmediatez del habla, esta escritura también se caracteriza por el uso de diversas imágenes que representan palabras simples y fragmentos de video que expresan una idea completa. Adicionalmente se crean nuevas palabras que denominan las expresiones usadas en su contexto inmediato.

En este contexto es en el que se encuentran inmersos los estudiantes actualmente en Colombia. Esto ha traído como consecuencia que los niños y jóvenes hayan perdido el interés por la escritura como se ha venido concibiendo, la escritura como un medio para usar y

manejar apropiadamente el código escrito. Dicha situación ha generado en los docentes una creciente preocupación por los niveles de lectura y escritura que presentan los estudiantes.

Este tipo de escritura tiene cabida en el mundo académico y los estudiantes los asocian como una actividad tediosa alejada del ejercicio de escritura que se realiza en diversas páginas sociales. Esto se debe a que la escritura como proceso de abstracción y representación del mundo no está siendo asociado a ese tipo de función sino a uno más instrumental, de dominio de código. Al respecto Barbero y Lluch afirman que:

Al atribuir la crisis de la lectura de libros entre los jóvenes únicamente a la maligna seducción que ejercen las tecnologías de la imagen, la escuela se ahorra el tener que plantearse la profunda reorganización que atraviesa el mundo de los lenguajes y las escrituras. (Barbero & Lluch, 2011, P.38)

A partir de lo anterior se desconoce toda producción de textos emergentes para los cuales los estudiantes no han sido alfabetizados asumiendo una posición pasiva y de desconocimiento a la sociedad inmediata.

Es por este sentido de transformación de la escritura y la lectura, presente en otros contextos, donde los sujetos pueden crear y transmitir saberes a otros, según diversos temas, pues a medida que las tecnologías van teniendo mayor influencia, se ve la necesidad de hacer evidente el reconocimiento y la apropiación de diversos textos multimodales con el fin de adaptar los procesos de escritura y lectura dados en la escuela a unas necesidades comunicativas inmediatas.

Por otra parte, cabe resaltar que los ejercicios de escritura propuestos en la escuela casi siempre son individuales, no se fomenta el diálogo e interacción de saberes entre los estudiantes, solo se apunta al uso adecuado del código escrito y comprensión de ciertos conocimientos específicos en casos determinados, pero no se contextualizan a una realidad

práctica del sujeto o a situaciones reales donde adquiriera una verdadera relevancia fuera del ámbito académico e híper especializado.

Dicho panorama se observó en el curso 404 J.T, donde se presenta una segmentación hacia la producción de textos presentes en la escuela y presentes en la sociedad. Dando cuenta que los estudiantes todavía no utilizaban la escritura para expresar sus ideas y conocimientos, no manejaban diversos tipos de textos, aspecto que según los estándares en lengua castellana los estudiantes deberían conocer o apropiarse en cierta medida.

Adicionalmente, se encontró según los datos de la encuesta y de la observación, que los estudiantes asociaban la escritura con un ejercicio aburrido con el cual no estaban completamente familiarizados, no mostraban ningún interés por escribir; se limitaban sobre todo a actividades de copia de los libros de texto. De otra parte, se encontró que a los niños les gustaba mucho dibujar ya fuera sobre sus temas favoritos o acompañar con dibujos los textos que escribían.

Adicionalmente, se observó que la relación de los estudiantes con el conocimiento se daba de manera individual, no se promovía espacios para el diálogo y la construcción de conocimiento, esto debido a la insistencia y a la preocupación por fortalecer el conocimiento individual, propiciando únicamente ejercicios competitivos y centrados solo en la individualidad.

La situación mencionada anteriormente, puede influir en la formación académica de los estudiantes, ya que la producción de textos no solo es necesaria en los niveles de escolaridad, sino también en la vida social y profesional. Si ellos no logran desarrollar procesos de escritura que le permitan comunicarse y aportar al contexto social y cultural para transformarlo de manera crítica, será un sujeto pasivo socialmente, y fácilmente influenciado por los medios de comunicación, sin la posibilidad de elaborar sus propios discursos y utilizarlos de manera constructiva para su desempeño individual y social.

Por este motivo cabe preguntarse, si la creación de una revista a partir del trabajo colaborativo contribuye en la producción de textos multimodales en los estudiantes del grado 404 de la IED Faustino Sarmiento.

La creación de una revista mediante el trabajo colaborativo, generará en los estudiantes un interés por la escritura, pues ellos serán los gestores de un producto el cual realizarán bajo sus propios términos y e intereses, esto los motivará a: escribir, a utilizar las estructuras textuales propias de los textos que se publican en las revistas, reconocerán que los textos van dirigidos a un público y así reconocerán la intencionalidad que se expresa en lo que se quiere comunicar.

Adicionalmente los estudiantes explorarán otros textos y otras miradas desde lo que ellos conciben en torno a sus intereses; esto quiere decir que el trabajo estará motivado por el mismo grupo y será el resultado del trabajo colaborativo.

También este acercamiento a una producción de textos con sentido se desarrollará en el marco de sus decisiones como grupo; debido a que al permitírseles elaborar una revista, la cual los llevará a interesarse no solo por la lectura sino por todo el proceso de elaboración el cual implica una edición y una continua revisión de las temáticas que ellos desean aplicar a sus textos.

Finalmente el trabajo colaborativo como metodología de clase afianzará las relaciones entre estudiantes y dará más riqueza al texto en tanto este sea discutido, contrastado y reelaborado de acuerdo a las dinámicas del grupo. Este ejercicio también proporcionará una mayor apropiación y creatividad en la elaboración de textos escritos.

#### **1.4. Pregunta problema**

¿Cómo la creación de una revista a partir del trabajo colaborativo contribuye en la producción de textos multimodales en los estudiantes del grado 404 de la IED Faustino Sarmiento?

## **1.5. Objetivos**

### **1.5.1. Objetivo general**

Incentivar la producción de textos multimodales a través de la creación de una revista apoyados en el trabajo colaborativo en los estudiantes del grado 404 I.E.D. Domingo Faustino Sarmiento.

### **1.5.2. Objetivos específicos**

- Identificar el nivel de producción de texto multimodal a partir de una prueba diagnóstica.
- Diseñar una propuesta de intervención pedagógica basada en la producción de textos multimodales.
- Describir los procesos de producción de textos multimodales de los estudiantes a través de la creación de revistas.
- Evaluar el uso de la revista y el trabajo colaborativo como mediación en la producción de textos multimodales.

## **1.6. Justificación**

El proceso de producción de una revista como un texto multimodal, enmarcado en una metodología colaborativa, pretende promover procesos compartidos de lectura y escritura, de intencionalidades e intereses.

Además el considerar el trabajo colaborativo como metodología de construcción de saberes puede desarrollar procesos de comprensión y producción de textos mucho más complejos, puesto que se tendrán más perspectivas con las cuales pueden argumentar y debatir hasta lograr obtener una mayor comprensión del tema y el sentido de lo que se quiere producir y cómo llevarlo a cabo.

En este ejercicio de construcción grupal, los estudiantes pueden relacionar la producción de un texto como la revista desde una perspectiva de la producción de ideas propias, puesto que la creación de textos en ambientes colaborativos, ofrece un espacio de integración de saberes y singularidades para formar un grupo que tiene la libertad de expresar sus ideas, según común acuerdo, y de expresarlas libremente sobre algún tipo de texto determinado.

El trabajo compartido puede ofrecer un ambiente de colaboración y entendimiento, proporcionando a los y las estudiantes un espacio donde puedan expresar sus ideas libremente, sin limitar la producción de un texto a un espacio específicamente académico.

Por otra parte, este proyecto involucraría textos familiares para los estudiantes en su contexto social para que sean más fácilmente analizables. De ahí que partan de unas ideas de cómo están contruidos para así crear el material suyo libremente. Adicionalmente estos textos evidenciaran a interdependencia de la escritura con otros lenguajes como el visual para comunicar su intención y significado.

En este sentido, los estudiantes podrán diseñar este tipo de textos, tanto en un plano formal e informal para así comprender los textos sociales y transformarlos.

Desde una perspectiva social el ejercicio de creación de revistas a nivel colaborativo propone un ejercicio de acercamiento a la lectura y escritura desde unas temáticas cotidianas a un espacio de producción consiente y formal, porque presupone el utilizar el mismo sentido que adquiere la escritura como herramienta transversal de creación y expresión a un ámbito en

el cual sus creaciones y expresiones se verán soportadas dentro de una norma, pero sin dejar de ser relevante para su principal fin. En ese sentido, se puede decir que la construcción escrita y la lectura no solo abordarían conocimientos previos sino todo un bagaje cultural presente en la sociedad y transmitido recurrentemente por los medios masivos de comunicación.

Es por esto que “Si la lectura y la escritura se pluralizan es para poder descifrar y contar, dar cuenta, de los cambios en la experiencia social y en la narratividad cultural que las tecnologías catalizan” (Barbero & Lluch, 2011, P.41). Desde esa perspectiva la escritura se presenta como una herramienta con una función transversal la cual con el mismo código se pueda acceder y hacer uso de los diferentes espacios para su creación.

Adicionalmente, la producción de textos reconoce las normas vigentes para elaborar diferentes tipos de texto junto a unas dinámicas de interacción entre sujetos con una memoria cultural mediatizada y unos saberes, sobre un tema específico, fundamentado y transmisible a otros sujetos con las mismas necesidades de información.

De acuerdo con Barbero y Lluch (2011) (...)”los medios audiovisuales y las tecnologías digitales que impregnan los modelos de narración, los modos de producción y difusión de textos” (P.41)

Debido a las características sociales es posible la creación de textos que satisfaga a un grupo social o sub cultura determinada; o satisfacer a las masas dependiendo del mensaje a emitir, para que así exista un discurso sobre aquel conocimiento y sea problematizado y transformado.

Por este motivo, esta investigación por medio de la producción de un texto multimodal como la revista, considerada desde una perspectiva comunicacional y expresiva, puede convocar en los sujetos una apropiación sobre sus conocimientos, y una reflexión sobre los

mismos; pues en el proceso de creación muchas consideraciones de forma y contenido se tendrán en cuenta para privilegiar el mensaje a otros sujetos en condiciones similares.

Por último, la posibilidad de crear textos interesantes y enriquecedores para otros sujetos, puede desencadenar en la permanente elaboración de textos o en una necesidad de expresión a partir de estos los cuales puedan ser aplicables a diferentes entornos de la sociedad involucrando diferentes actores en esta. Convirtiéndose así en un proceso de creación y de reflexión sobre aquello a transmitir. Esto quiere decir permear de conciencia lo que se produce para tomar mayor relevancia en otros ámbitos y se vuelva un dialogo de conocimientos.

## **2. CAPÍTULO II MARCO DE REFERENCIA**

### **2.1. Antecedentes (Estado del arte).**

Desde su concepción la escritura y la producción de textos son actividades que han cambiado con el devenir del tiempo, estas actividades que eran conferidas a espacios, principalmente formales, se ha diversificado debido a los medios de comunicación y las tecnologías, creando así una gama completa de textos que obedecen a diversas lógicas y satisfacen a diferentes consumidores. Esta diversificación y surgimiento de diversos textos implicaron la articulación de uno o más lenguajes, en la escuela no se ha tenido muy en cuenta, ya que se considera la escritura como un sistema de producción que obedece a unas estructuras fijas, a pesar de que en la sociedad actual se encuentra la transgresión de dichas estructuras para generar nuevos mensajes y medios comunicativos novedosos y más eficaces para el espectador. Por esta razón, estudiantes de las instituciones educativas no muestran mucho interés en la producción de textos; pues sus intereses y conocimientos giran en torno a textos sociales.

De acuerdo con lo anterior, el presente proyecto buscó realizar un acercamiento desde el plano escolar a esos textos que ofrece la sociedad actual, con el fin de responder a las necesidades de los estudiantes en cuanto a la producción de textos y obedeciendo a intereses comunes, así como mediar la información dada en la escuela junto con la realidad social que viven a diario. Con el fin de alcanzar el propósito planteado, se consultaron 15 investigaciones, 5 de pregrado y 10 de posgrado, provenientes de países como España, Ecuador, Portugal y Colombia relacionados con el interés de esta investigación.

De acuerdo con la revisión y análisis realizado, las investigaciones se agruparon en tres tendencias, en la primera se establecieron los trabajos relacionados con la producción de textos multimodales. En la segunda, proyectos sobre el trabajo colaborativo y en la tercera, investigaciones que utilizan la revista como herramienta pedagógica.

Inicialmente, se encontró que la mayoría de las investigaciones utilizaban el enfoque cualitativo y se enmarcaban en la investigación acción y la investigación por proyectos, las cuales implicaban el uso de entrevistas, encuestas y la implementación de un proyecto de aula, tales como talleres o unidades didácticas. En cuanto a la población se trabajaron con estudiantes de diversos grados educativos, desde estudiantes de primaria hasta estudiantes de pregrado o adultos. Algunas utilizaron el estudio de casos porque las propuestas debían dar cuenta del desarrollo o mejoramiento de ciertas habilidades a partir del estudio y aplicación de unos grupos específicos, decidiendo tomar resultados y conclusiones a partir de las prácticas y lógicas dadas en los grupos en específico. Otras se enmarcaron en el trabajo por proyectos

En la primera tendencia, las investigaciones estaban enfocadas a la promoción de la lectura de textos multimodales, a través de algunos talleres y propuestas pedagógicas, que por una parte planteaban un ejercicio inicial de sensibilización a la comprensión de este tipo de textos, reconociendo la interdependencia del texto y otro sistema semiótico junto con el nuevo sentido comunicativo que adquieren los textos en la cotidianidad. Y por otra, justificaban la enseñanza de estos textos en un marco educativo ya sea a nivel de implementación de metodologías de trabajos como de la creación de políticas que aborden estos textos en la educación en general.

En este sentido los proyectos se encontraban enfocados a la promoción de la lectura de textos multimodales, centrados en satisfacer la necesidad de apropiación que los estudiantes presentan frente a los textos dados en la sociedad. También se presenta mayor

énfasis al proceso de lectura, como un proceso de aprestamiento de textos y modelos sociales, para luego dar paso a la construcción y a procesos de lectura inferencial y crítica respecto de los textos cotidianos.

Por ejemplo, Guzmán (2014), plantea la necesidad de la lectura y comprensión de esta nueva modalidad de textos en la sociedad actual, y la creciente importancia en la formación en la comprensión de textos multimodales para la competencia ciudadana. La aplicación de las actividades, propuestas en la investigación alrededor de la lectura, dio como resultado el establecimiento de relaciones entre la imagen y el texto, promovieron la creatividad y la lectura intertextual según la experiencia literaria y contextual que ya poseían los estudiantes.

Por otra parte, Barbero, y Lluch (2011), enfocaron su estudio en la relevancia de los textos multimodales y digitales en el ámbito académico para articular el conocimiento digital que poseen los niños en la actualidad. Y en el marco de la nueva concepción de lectura y escritura configurar leyes que involucraran estos textos en una normativa educativa. Consideran, también, la importancia del abordaje de estos textos en la escuela ya que los aprendizajes de los estudiantes se ven enriquecidos al trabajar estos textos.

Acondicionado a esta perspectiva totalizadora Olave y Urrejola (2013) dan proponen una necesidad de conocimiento sobre estos textos y toda una conceptualización sobre los textos multimodales, características y elementos, partiendo de los planteamientos teóricos de diversos autores en este tema. Para que así el acercamiento y práctica hacia este tipo de textos sea posible en entornos académicos posibilitando una formación respecto a estos textos.

En la segunda tendencia, se agruparon los proyectos que utilizaron la modalidad de trabajo colaborativo para la construcción de saberes por medio del diálogo y la discusión, con el fin de mejorar la escritura a partir de la construcción de textos. Las investigaciones

resaltan la importancia del trabajo colaborativo para desarrollar y establecer prácticas de enseñanza–aprendizaje entre los estudiantes debido a las interacciones que se dan entre ellos, a la hora de construir y corregir textos escritos.

Estas orientaciones de trabajo colaborativo estaban centradas en actividades de escritura colaborativa, soportada inicialmente en plataformas de aprendizaje virtual como Modle, Wikis y otras plataformas que permiten el trabajo virtual colaborativo; mientras que desde otra perspectiva los estudios adoptan la metodología de trabajo colaborativo en procesos de revisión y corrección de textos.

En esta modalidad de trabajo, los roles tanto del estudiante como del docente, se reconstruyeron en torno al trabajo virtual, el cual debe ser orientado por el docente pero producido únicamente por los estudiantes. En ese mismo sentido el ejercicio de revisión y construcción grupal permite una gran recursividad, en cuanto a la lectura, escritura y procesos de mediación, porque estos empiezan a interactuar de sujeto a sujeto hasta ser conceptos aceptados a lo largo del grupo. Zangara y Sanz, (2008) en su investigación establecen las herramientas tecnológicas como las potenciadoras de modalidades de trabajo cooperativo, además de una conceptualización y acercamiento a lo que significa el trabajo colaborativo y cooperativo dentro de un espacio virtual. Así, dando cuenta que cada modalidad de trabajo en equipo se vio fortalecida dependiendo de la herramienta tecnológica que se usaba, también existía trabajo en grupo de manera sincrónica y asincrónica, permitiendo tener continuidad del tema planteado según por las participaciones que se daban.

En la investigación de Echazarreta, Prados, Poch y Soler (2009) plantearon la posibilidad del uso de herramientas tecnológicas tales como las wiki y espacios de aprendizaje virtuales y su incidencia en el aprendizaje transversal para los estudiantes. A través de una metodología semi-presencial dieron cuenta que las herramientas tecnológicas

cumplen un rol fundamental pues proveen diferentes estrategias didácticas que fortalecen el aprendizaje y el trabajo colaborativo mediando todas las interacciones posibilitando una real construcción de conocimientos. En ese mismo sentido, Lastra (2013) en su investigación utilizó el trabajo colaborativo en un entorno virtual en la plataforma Modle, con el fin de articular conocimientos existentes en las clases y el desarrollo de competencias en TIC mediado por el trabajo colaborativo. Este tipo de metodología evidenció un fortalecimiento en los conocimientos y el desarrollo de la creatividad.

En la tercera tendencia, las investigaciones se centraron en la creación de revistas como herramientas didácticas para el aprendizaje de algún conocimiento, ya sea un conocimiento sobre la misma dinámica de creación de revistas o sobre un aprendizaje el cual está siendo posibilitado por esta. Las propuestas presentaban una articulación de la revista, no en un sentido artesanal o manual sino que prevaleció el uso de herramientas digitales como las especializadas en el desarrollo y creación de material periodístico autentico. Esto quiere decir que ante la gran cantidad de páginas que se ofrecen, de manera especializada, se presentan maneras más sencillas y concretas a la hora de crear una revista. Esto también se puede deber a las facilidades que ofrece el internet; como la facilidad de acceso, la reducción de costos de publicación y/o impresión, la adquisición de este material sin pertenecer a la institución, el bajo costo para la comercialización o divulgación de la información. Y ante la disposición que tienen los estudiantes hacia las tecnologías. Adicionalmente, las propuestas fueron encaminadas a la producción de revistas escolares, medios por los cuales los estudiantes podían articular conocimiento volviéndose una herramienta para la interdisciplinariedad y el desarrollo de trabajo cooperativo.

Por ejemplo Parejo (2013), en su investigación, presenta toda conceptualización sobre la revista y sus elementos constitutivos para dar cuenta de los requisitos procedimentales necesarios para llegar a este tipo de construcción, dando cuenta que no se

trata de un proyecto de solo producción sin algún tipo de organización de temas y conocimiento de los códigos como fuentes de comunicación.

Elías (2003) por su parte, trabajó la elaboración de revistas escolares con el fin de implementar los conocimientos construidos en clase, como también el uso de la revista como herramienta para promover el reconocimiento institucional y mejorar el rendimiento de los estudiantes. Como resultado obtuvo la creación de un material didáctico que identifica tanto al estudiante como funcionario de la institución y el mejoramiento de la composición de textos.

Concluyen los investigadores, la importancia de un primer ejercicio de lecturas de textos que estén presentes en la realidad social, mostrando la facilidad de comprensión y creatividad de los estudiantes debido a la misma disposición que tienen gracias a su acceso a los medios de comunicación. Igualmente, hacen evidente la relevancia de la implementación de modelos de lectura en los espacios escolares, que abordan las nuevas concepciones de lectura presentes en la actualidad, con el fin de formar sujetos capaces de comprender, transformar y crear modelos de comunicación socialmente aceptados.

Además estos proyectos dan relevancia al ejercicio de construcción de textos multimodales en la escuela, como una herramienta que puede posibilitar la comprensión del mundo que los rodea, y una creciente necesidad de transformación en cuanto al currículo para dar relevancia a textos sociales unidos a los conocimientos a impartir. Pues la escuela debe preparar al estudiante al mundo, lo que significa adaptarse a los nuevos conocimientos y articularlos con sus concepciones.

Para finalizar estos proyectos dieron relevancia al ejercicio de acercamiento y exploración de los textos multimodales en los estudiantes como una primera acción alrededor del aprendizaje de lectura como un pre proceso de construcción de textos multimodales.

En ese sentido el presente proyecto evidenció la necesidad de realizar un acercamiento e incluir a la lectura como ejercicio inicial antes de la producción de textos coherentes a los conocimientos culturales de los estudiantes y combinarlos con las lecturas y escrituras emergentes a las que se ven expuestos.

Asimismo se encontró que los proyectos posibilitaron la creación de una gama grande de productos virtuales/físicos que interesa tanto a estudiantes como adultos, permitiendo encontrarse de manera creativa con la producción de textos, por medio de la concientización materiales específicos para sus semejantes.

Estas investigaciones aportaron elementos a esta investigación, tales como la legitimación de la revista como herramienta para la producción colaborativa como fortalecedora de los procesos creativos del estudiante posicionándolo como autor del texto, para ser consiente sobre el ¿Qué escribir? ¿Para quién escribir? y ¿Cómo escribir? transformando así la relación del estudiante con la producción de textos. También la justificación de la imagen como texto con sentido y propósito propio que enriquece la lectura del texto multimodal.

Desde la perspectiva del trabajo colaborativo, los proyectos mostraron que este tipo de metodología contribuyó a organizar actividades en las cuales los estudiantes pueden construir conocimiento o aprender desde diferentes perspectivas, potenciando no solamente el uso de una herramienta o estructuras, sino también de unos saberes y unas percepciones dentro de lo que se quiere producir. También este tipo de metodología puede potencializar en los estudiantes la relación entre ellos y con el conocimiento, convirtiéndose en una estrategia transversal que puede ser aplicada a cualquier grupo y en diversas asignaturas si así lo requiere.

## **2.2. Marco teórico**

Los medios de comunicación y el auge de las tecnologías han transformado la relación de los sujetos con el conocimiento y con otros sujetos. Es así como la imagen, el sonido y la expresión corporal se han ido convirtiendo en otras maneras de representación y de comunicación de las ideas, que están compitiendo con la escritura. Las revistas, periódicos, libro álbum, comics, historietas, son textos que integran la imagen y la escritura para comunicar. En el medio social, estos textos, llamados multimodales son predominantes, y han ido transformando las relaciones entre sujetos, discursos y sus representaciones.

Los estudiantes de las instituciones educativas han interactuado todo el tiempo con este tipo de textos, por eso están familiarizados con ellos, en la encuesta aplicada a los estudiantes, se manifestaron que sus lecturas favoritas se centraban en los comics, los cuentos ilustrados, las historietas y las revistas.

A pesar de que estos textos multimodales han venido generando una forma de lectura y escritura que involucra varios lenguajes, la escuela ha centrado su interés en la enseñanza de escritura, ignorando los intereses, experiencias y conocimientos de los niños con otro tipo de textos que el medio le ofrece.

Estos tipos de texto exigen desarrollar maneras de interpretarlos y producirlos respondiendo a las demandas de los mismos lectores. Para lo cual requiere unos mecanismos de interpretación. Desde allí Kress & van Leeuwen, (2001) citado de Dominique, (2011, P.7), define a los modos como la unidad de constitución de los textos actuales, definidos como “los recursos para crear significado, trabajados por la cultura en formas de representación cuyas características son específicas, organizadas socialmente y además regulares.”

Dentro de esos modos se encuentran las reglas que organizan y categorizan los textos según su sistema semiótico; por ejemplo en la escuela se prioriza el modo de la escritura, sin hacer caso a otros sistemas semióticos y sus reglas de elaboración. Mientras que la sociedad muestra un rango creciente de diferentes modos y su integración.

La revista como texto multimodal ampliamente conocido, está constituida por el modo de la escritura y el modo de la imagen. En este tipo de texto, el modo de la escritura obedece no solo a unas reglas propias de la escritura sino también a una estética de la composición, la cual atiende a todo el proceso que implica el escribir. Según Cassany (1991), la composición requiere de un proceso de planificación, edición y disposición en el espacio, elementos que dan sentido a todo el escrito y por lo cual son necesarios para su elaboración. De acuerdo con Cassany (1991), la composición implica elementos como *la adecuación*, referida a elementos como el registro, la forma y organización del contenido a usar en ciertos textos, *la coherencia*, entendida como la característica del texto que edita la información según la estructura de texto que está empleando y *la cohesión* relacionada con la capacidad del mismo texto de formar una gran estructura la cual conecta ideas entre sí.

Por otra parte el modo de la imagen opera sobre la lógica de la imagen donde elementos como la forma, el color, el tamaño, la disposición de los objetos en el espacio, adquieren relevancia dependiendo del sentido que se le quiera dar. Moya y Pinar (2007) desde la teoría de Kress (2006), consideran que *las imágenes representacionales* pueden mostrar la realidad de manera concreta o abstracta, las interaccionales expresan la relación con el lector y la composicional integra más de un texto con un fin comunicativo.

De esta forma las imágenes en la función representacional responde a la pregunta “¿Sobre qué trata una imagen?” (Moya & Pinar, 2007, P. 24), es decir, los elementos constitutivos de la imagen para determinar el significado y función de cada elemento, así como la identificación del actor o el fenómeno que está ocurriendo. Por otra parte, *la función interpersonal*, responde a la pregunta “¿Cómo atrae la imagen al espectador?” (Moya & Pinar, 2007, P. 24) Aquí elementos como la relación de poder entre el emisor el receptor, la distancia social, y conocimiento cultural de los mismos puede ofrecer un rango de diversos estímulos al lector de la imagen, de tal manera hace que los elementos presentes en esta den

un mensaje claro o inconsistente al receptor y también qué elementos interesan mayormente al receptor según sus inclinaciones.

Por último *la función y la composicional* atiende a la pregunta “¿Cómo se relacionan entre sí la función representacional e interpersonal y cómo se integran en un conjunto coherente?” (Moya & Pinar, 2007, P. 24) Esta última puede integrar las otras dos funciones y hasta otro sistema semiótico como el escrito para emitir un mensaje eficientemente. Aquí la relevancia del personaje y mensaje lo pueden ubicar en un plano central o en una margen, desde un plano real o ideal, para transmitir al receptor el mensaje de manera eficiente y completa.

A partir del uso de esos modos los textos multimodales se encuentran distribuidos en la sociedad en una infinidad de materiales y medios comunicacionales y sus mensajes pueden variar desde el hecho de fomentar el consumo hasta la manera de criticar dichos sistemas de consumo. De acuerdo con la intención del mensaje a emitir, los elementos se yuxtaponen aportando al mensaje dimensiones más complejas desde cada sistema semiótico que lo integra.

En ese sentido Kress (2005) afirma que los textos multimodales presentan varias acciones para su configuración. El primero se presenta cuando al unir dos sistemas semióticos interviene un proceso de transformación, el cual da sentido al texto multimodal en la manera que los dos códigos se transformen entre si estableciendo vínculos y posibilitando otros nuevos lenguajes integradores.

De acuerdo a este concepto cuando la información ya se conformó por dos códigos diferentes, se produce un espacio de transformación donde los dos convergen y generan el mensaje de manera interrelacionada.

El segundo hace referencia a *la transducción*, el cual, según Kress (2005) muestra que ante la unión de dos códigos se generan unas nuevas reglas que rigen ese modo desde la

lógica de cada código. De acuerdo a lo anterior el proceso de transducción habla del cambio de un modo a otro atendiendo a sus cualidades y reglas de composición.

Dentro de estos textos también han reconocido dos elementos que influyen en la elaboración de un texto, el primero es el género tomado por Kress (2005) donde se da muestra que los textos provienen de una realidad social y la interacción con esta que posibilita la presentación de determinados textos con intencionalidades específicas, los cuales configuran los textos de manera particular y dan paso a una variedad de textos y a unos posibles géneros.

Adicionalmente, teniendo en cuenta la influencia visual que existe sobre los textos, se da una creación del texto obedeciendo a una lógica que impera mayormente en el ámbito visual, o de diseño, viendo la página como un todo y los elementos, por ejemplo en el texto escrito como visual, empiezan a jugar un rol sobre la página para resaltar ciertos elementos del texto, favoreciendo de igual manera los dos códigos.

Desde allí se presentaron los textos en los cuales integran los intereses de los estudiantes en diferentes formatos de textos alrededor de creaciones o nuevas presentaciones de esas temáticas, como lo son tutoriales, creepypastas, impresiones, guías de juego, comics desde una interpretación propia de los que se ha venido leyendo en diferentes portales.

Otros elementos que caracterizan el texto multimodal, según (Betancur & Moreno, 2014, P.14) son *la combinación de modos de representación de ideas, la multilinealidad/red, la coherencia, legibilidad/ cohesión, la interactividad y la animación*

En la primera característica cada modo interacciona con otros, para construir un sentido global del texto atendiendo a las peculiaridades que cada uno posee con un fin comunicativo, la segunda, hace alusión a las diversas posibilidades de interpretación desde el libre abordaje que tiene el texto multimodal a partir de la lógica de cada código, la tercera, alude a la relevancia y concordancia de información, aquí los dos modos aunque obedezcan lógicas diferentes deben ser encausados a un fin específico con puntos de encuentro y dialogo.

De acuerdo a lo anterior, la cuarta característica alude a la interdependencia de los modos presentes en el texto y su interacción para configurar un sentido complejo del mensaje al receptor, la quinta se asocia a la relevancia que tiene el texto como tal para el receptor y la sexta hace referencia a todos los elementos utilizados entre los modos para dar impacto al sentido del texto.

Teniendo en cuenta estas características, este tipo de textos puede ofrecer al creador del texto mucha libertad, sin embargo, entre la lógica de la escritura y la visual debe haber una adecuación de acuerdo con sus cualidades, para dar un verdadero sentido del texto global, más que un acompañamiento de lo ya expuesto.

Cabe aclarar, que en cuanto a la cualidad de texto pluri-semiótico, el texto multimodal, puede posibilitar la creación de redes de conocimientos presentes en la sociedad que parte de las mismas construcciones de los estudiantes, porque se parte de la creación de lo ya elaborado para producir material propio.

Por otra parte esta teoría vislumbra la relevancia del abordaje de textos multimodales y la continua necesidad del termino propuesto por Kress (2005) *alfabetización multimodal* que puede permitir a los estudiantes, reconocer las características de estos textos y la toma de conciencia de estos sobre la lectura y comprensión de los sujetos que interviene en procesos de aprestamiento de saberes culturales e interacción en las nuevas dinámicas que se dan en la actualidad.

En adición, trabajar con textos multimodales, puede preparar al sujeto en las dinámicas existentes en la sociedad, para garantizar su óptimo desenvolvimiento en esta, para lo cual requiere estar en un constante acondicionamiento a las dinámicas que se presentan socialmente. En este caso las nuevas concepciones de la lectura y escritura giran alrededor de dos perspectivas; una desde una mirada tradicional y otra es una mirada desde una lógica

visual. Las dos tienen mucha importancia en la sociedad contemporánea y son abordadas desde el acercamiento que tiene el sujeto a los textos.

De acuerdo a lo anterior, el texto multimodal puede ser tomado como una herramienta de mediación entre los procesos dados en la escuela, desde un panorama académico sobre un fenómeno social con el fin de generar un conocimiento acorde a las necesidades los estudiantes y del contexto al cual pertenece.

En relación con la especialización de los medios electrónicos y la creación de programas para elaborar textos, videos e imágenes y combinarlos, también propuso la creación de espacios de encuentro entre sujetos, tales como las redes sociales y blogs de intereses, donde los sujetos comparten su opinión referente a temas de su interés. Pero estas propuestas se mantienen alejadas de la escuela y lo que se propone es orientar la formación de los sujetos en torno a unos conocimientos concretos más que un proceso de interacción con el medio.

Por el contrario, en la escuela se enfatiza en el aprendizaje desde una perspectiva individual, desconociendo la existencia de los otros sujetos y la importancia de la interacción como un modo de construcción de conocimientos. En la observación se evidenció que el docente no fomentaba actividades grupales debido a que los estudiantes no prestaban atención y además, se les dificultaba trabajar conjuntamente.

No obstante, el trabajo colaborativo que parta desde los intereses de los estudiantes, promueve la interacción, la construcción de conocimiento y contribuye a que los alumnos aprendan entre ellos mismos según lo enuncia Slavin (2002. P.19).

El aprendizaje colaborativo asumido desde Bruner crea una pedagogía de la mutualidad, donde “asume que todas las mentes humanas son capaces de mantener creencias e ideas que, a través de la discusión y la interacción, se pueden hacer avanzar hacia algún marco de referencia compartido” (Bruner, 1997, Párr.33) Es decir, los sujetos poseen un

sistema de creencias que por medio de la interacción entre sujetos se fundamentan o transforman a través del dialogo. Esto significa que las teorías y construcciones personales sobre el mundo se ven continuamente transformadas debido a la interacción, discusión y negociación de dichos esquemas.

De acuerdo a lo anterior, el aprendizaje colaborativo parte de una metodología a una concepción que sitúa a los niños como sujetos poseedores de conocimientos quienes los construyen o reforman por medio de la interacción con otros sujetos y con la sociedad.

Es así que la colaboración y el trabajo en conjunto permite que se “llegue a reconocer que las opiniones diferentes pueden estar basadas en razones reconocibles y que esas razones aportan la base para adjudicar creencias rivales” (Bruner, 1997, Párr.15) y así transformar las ideas previas y los conceptos anteriores reconociendo las creencias y percepciones del otro. Es así como el aprendizaje colaborativo radica en un encuentro entre sujetos donde se establecen unas discusiones o explicaciones entre compañeros; por lo cual este tipo de aprendizaje iguala habilidades en tanto hay un continuo encuentro y transformación de mentes donde se promueve la convivencia y el reconocimiento entre estudiantes de diversas cualidades y la conciliación de dichas diferencias.

Dentro de este tipo de aprendizaje Slavin (2002, P.20) plantea seis aspectos que caracterizan el trabajo colaborativo, el primero habla de centrar el esfuerzo de los estudiantes hacia unos objetivos, dos da cuenta que el esfuerzo del estudiante es tenido en cuenta como parte integral en la producción de un ejercicio final, tres es la especialización en tareas, y por último se encuentra la adaptación a la necesidad de cada participante.

De acuerdo a lo anterior, el trabajo colaborativo no solo es una dinámica de trabajo en grupo, sino que en el caso de creación de un material común debe existir una lógica interna que oriente las participaciones de los estudiantes a medios productivos utilizando como eje central su motivación.

En ese sentido el trabajo colaborativo, rompe con el individualismo al que esta tan acostumbrado el sujeto, para promover la interacción de experiencias e ideas que contribuyan a una construcción colectiva de material interesante e innovador. Aquí “El sujeto no es sencillamente ignorante o una vasija vacía, sino alguien capaz de razonar, de dar sentido, tanto a solas como a través del discurso con otros” (Bruner, 1997, P.11)

Es, el sujeto es capaz de interactuar con otros a fin de establecer estructuras y relaciones complejas de cómo funciona el mundo según la manera como procesa la mente del mismo sujeto “Estas teorías ingenuas adquieren congruencia con las de los padres y profesores no a través de la imitación, no a través de la instrucción didáctica, sino mediante el discurso, la colaboración y la negociación” (Bruner, 1997, Párr.12)

Esto significa que el sujeto es poseedor de ideas sobre su mente y cómo funciona, y las otras personas. El encuentro permanente de estas ideas forma conocimientos del mundo, esquemas generales y percepciones que se establecen por medio de las experiencias, para estructurar la manera cómo se razona y siente el mundo.

Esta perspectiva aportó al proyecto una mirada integradora del trabajo colaborativo, como perspectiva indispensable para la creación de una revista a partir del dialogo y del conocimiento compartido de los integrantes del grupo; así como del desarrollo de un trabajo bajo unas dinámicas de respeto igualdad, reconocimiento del otro e incidencia del individuo en una función grupal de diseño y producción de un texto que integra elementos de diversos sistemas semióticos.

### **3. CAPÍTULO III DISEÑO METODOLÓGICO**

#### **3.1. Tipo de investigación**

Esta investigación es de tipo cualitativo pues buscaba comprender una situación de aprendizaje de los estudiantes del grado 404 en torno a la producción de textos multimodales, a partir de observar las dinámicas escolares en su entorno cotidiano. La investigación cualitativa según (Martínez, 2006) pretende “identificar la naturaleza profunda de las realidades, su estructura dinámica, aquella que da razón plena de su comportamiento y manifestaciones.” (P.125) quiere decir, que en la investigación cualitativa, un fenómeno social o educativo se aborda desde la observación y la interacción con los sujetos de la investigación.

#### **3.2. Enfoque de investigación**

Este proyecto se enmarca en el enfoque de investigación-acción ya que pretendía contribuir en los procesos de producción de una revista como texto multimodal a partir de la aplicación de una propuesta de intervención pedagógica, basada en el trabajo colaborativo. Restrepo considera que este enfoque de investigación es “un estudio de una situación social con el fin de mejorar la calidad de la acción dentro de la misma” (Restrepo, 2009, P.104) es decir, se trata de transformar una realidad educativa o social partir de la reflexión de la propia acción.

La investigación acción, según el autor, es participativa, esto quiere decir que los individuos involucrados están en un proceso de autorreflexión de sus propias prácticas, donde

se encuentran periodos de planificación, acción, observación y reflexión como parte de la introspección. Se caracteriza también, por ser colaborativa en el sentido en que afecta a todas las personas implicadas. Además, involucra un proceso sistemático de aprendizaje, donde la práctica está mediada por una acción crítica, informada y comprometida. (Restrepo, 2009, P.105)

Elliott (1993, citado de Rodríguez, y otros, 2011, P16) plantea que la investigación acción es una producción más activa y participativa del docente en función de buscar una transformación social y de conciencia de los participantes a través de la comunicación entre las partes. Elliott plantea tres fases generales en la investigación-acción: la identificación de una idea general, exploración o planteamiento de la hipótesis y construcción del plan de acción (Rodríguez, y otros, 2011, P.16)

En la primera fase se encuentra el problema, en la segunda establecen las ideas que puedan enriquecer la práctica educativa y solucionar de cierta manera la dificultad identificada, en ese sentido se establece una metodología a implementar en aras de resolver el problema descrito previamente. En la tercera fase se pone en aplicación el plan, dentro de este proceso se encuentra la fase de evaluación general de las acciones, para por ultimo ajustar el plan general.

### **3.3. Técnicas e instrumentos**

Las técnicas en la investigación le permiten al investigador acercarse al fenómeno sobre el cual se quiere indagar con el fin de recoger datos que le posibiliten revelar las relaciones que se dan entre los sujetos y su medio. En esta investigación se utilizaron las técnicas como: la observación, la encuesta y la prueba diagnóstica.

La observación, es una técnica en la cual el investigador asume una posición de testigo de la situación en la cual están involucrados los sujetos, se considera que la observación es “el

acto de mirar algo sin modificarlo con la intención de examinarlo, interpretarlo y obtener unas conclusiones sobre ello” (Benguria, Martin, Valdes, Pastellides, & Gomez, 2012, P.4) Este acto es indispensable para determinar las características de los participantes, la problemática a estudiar y los efectos de la intervención en las conductas observables de los estudiantes.

Este proyecto utilizó la observación participante, la cual “involucra activamente al observador en los procesos interactivos de los participantes, lo cual permite al mismo observador obtener más evidencias para dar cuenta de la problemática y/o la solución”. (Benguria, et al, 2012, P.4)

*La observación* se utilizó durante el primer semestre de 2016 y determinando el desarrollo de la propuesta de intervención pedagógica a lo largo del 2017. En el 2016 se observaron las dinámicas de la clase de lengua castellana, las interacciones de los estudiantes y el docente. En el 2017, se lleva a cabo la observación de las actividades de la propuesta de intervención pedagógica para identificar su incidencia en los procesos de aprendizaje de los estudiantes. Los datos obtenidos se registraron en diarios de campo.

*La encuesta*, es una técnica que permite recoger datos que a través de la observación no se pueden obtener, pues es información personal y de percepción de los sujetos.

La encuesta sirvió para obtener datos de los estudiantes de índole familiar, personal. Adicionalmente la herramienta se encamino a identificar los intereses de los participantes con motivo de determinar el tipo de actividades de aprendizaje cercanas a sus intereses.

*La prueba diagnóstica*, es una técnica utilizada para determinar fortalezas y debilidades en cuanto a habilidades y competencias de los individuos. La prueba permite saber qué puede o no puede hacer con la lengua, y hasta qué punto se desenvuelve en las distintas habilidades los estudiantes (Cervantes, 2017, Párr 1) La prueba diagnostica se utilizó para identificar el nivel de los estudiantes en las habilidades del lenguaje. Para de esta forma

diera cuenta de las necesidades de los estudiantes alrededor del aprendizaje del español en el ciclo correspondiente.

*Instrumentos* le permiten al investigador recoger la información que se recoge a partir de las técnicas utilizadas. En este proyecto, se usó el diario de campo y los cuestionarios.

El Diario de campo es el instrumento en el cual se registran las percepciones del investigador sobre la realidad observada. En el diario de campo se registraron los datos de la fase diagnóstica, como en las fases de implementación de la propuesta de intervención para dar cuenta de las diversas variables que surgieron durante el desarrollo de estas y la influencia de dichas interacciones en la solución de la problemática.

Los cuestionarios son instrumentos que posibilitan recoger datos específicos a través de diferentes clases de preguntas. Los cuestionarios se utilizaron en la encuesta y la entrevista.

### 3.4. Categorías de análisis y matriz categorial

La matriz categorial presenta las categorías deductivas que se plantearon en la pregunta y el objetivo general, las cuales se abordaron desde autores como Bruner (1997), Cassany (1991) y Kress (2005).

**Tabla 1. Matriz de categorial**

| Unidad de análisis   | Categoría deductiva                              | Sub categoría deductiva                                                                                                                                                                                               | Autores        |
|----------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Trabajo colaborativo | Trabajo colaborativo desde mutualidad pedagógica | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Conocimiento compartido</li> <li>• Interacción</li> <li>• Discusión</li> <li>• Negociación</li> <li>• Intersubjetividad</li> <li>• Reflexión</li> <li>• Comunidad</li> </ul> | BRUNER, JEROME |

|                    |                  |                |                                                                                                                                                                                                      |                 |
|--------------------|------------------|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Producción textual | Texto multimodal | Modo escritura | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Coherencia</li> <li>• Adecuación</li> <li>• Cohesión</li> <li>• Planificación del texto</li> <li>• Corrección</li> <li>• Disposición del espacio</li> </ul> | CASSANY, DANIEL |
|                    |                  | Modo Imagen    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Representacional</li> <li>• Interactivo</li> <li>• Composicional</li> </ul>                                                                                 | KRESS, GUNTHER  |

### 3.5. Población

La población con la cual se llevó a cabo esta investigación eran los estudiantes del curso 404 de IED colegio Domingo Faustino Sarmiento, conformado por 30 estudiantes, 18 niños y 12 niñas, de edades entre 9 y 12 años, de estratos socioeconómico 2 y 3.

#### 4. CAPÍTULO IV FASES DE LA INVESTIGACIÓN

Esta investigación se desarrolló de acuerdo con las fases de la investigación-acción propuesta por Elliott (1993) citado por Rodríguez, et al. (2010, P.16) quien plantea 3 fases: *identificación de una idea general, elección de una hipótesis de acción y construcción del plan de acción.*

En la fase de *identificación de una idea general*, se llevó a cabo un proceso de observación y recogida de datos a partir de la aplicación de una encuesta y una prueba diagnóstica en el curso 404 del colegio Técnico Domingo Faustino Sarmiento, durante el segundo semestre de 2016. Con los datos obtenidos se caracterizó la población y se definió el problema y objetivos de la investigación.

En la fase, *elección de una hipótesis de acción*, partiendo de los datos obtenidos de la observación, la encuesta y la prueba diagnóstica, se realizaron todas las hipótesis alrededor de la pregunta investigativa, lo cual conformo un marco de probabilidades de los posibles resultados que pudo arrojar y la determinación de un camino metodológico y procedimental dando solución a la problemática identificada por medio de la creación de la propuesta de intervención pedagógica, enfocada en este caso particular, a la elaboración de una revista a partir del trabajo colaborativo con el fin de contribuir en la producción de textos multimodales en los estudiantes.

En la fase *construcción del plan de acción* se implementó la propuesta de intervención pedagógica, estableció el marco teórico centrado en la creación de textos multimodales y el trabajo colaborativo. Asimismo se llevó a cabo una observación del desarrollo de las

actividades, los datos recogidos se registraron en diarios de campo que luego se analizaron para interpretarlos y dar respuesta al objetivo de la investigación.

## **4.2. Descripción de la propuesta de intervención**

Esta propuesta buscaba mejorar la producción de textos multimodales de los estudiantes a través de la creación de una revista utilizando el trabajo colaborativo. Las actividades planteadas estaban asociadas a los intereses de los estudiantes y promovían el trabajo colaborativo.

El trabajo colaborativo propiciaba un estudiante productor de textos a partir de un espacio de dialogo y construcción de conocimiento compartido.

Con esta propuesta se esperaba que los estudiantes logaran establecer un espacio donde aprendieran a crear y acercarse a los textos de otra manera y a producir textos multimodales de manera conjunta alrededor de una temática propia.

La propuesta estaba organizada en 6 fases: de exploración, reconocimiento, imagen modos, escritura modos, composición texto multimodal y presentación.

*Fase Exploración:* Esta fase tenía como objetivo introducir a los estudiantes en el trabajo colaborativo y la producción de textos multimodales. Las actividades partieron del reconocimiento de las habilidades o dificultades de los estudiantes para trabajar en grupo. Además se identificaron intereses comunes para definir temáticas y se conformaron los grupos de trabajo.

*Fase Reconocimiento:* En esta fase tenía como objetivo que los estudiantes realizaran un reconocimiento de los elementos que constituían una revista: temáticas, portada, los textos que se encuentran en su interior, características. Desde ese primer reconocimiento de los elementos de los textos multimodales y la manera en que los modos se conjugan para presentar textos coherentes y con un propósito específico a un público determinado.

*Fase modos de la imagen:* El objetivo de esta fase era introducir a los estudiantes en el reconocimiento de los elementos que constituyen una revista y su papel en la construcción de sentido. Se realizan actividades de análisis de las imágenes y su papel en la forma de comunicar un significado.

*Fase modos de la escritura* En esta fase las actividades se orientaron a que los estudiantes identificaran todos los elementos constitutivos del modo de la escritura en las revistas específicamente. Se centró la atención inicialmente en actividades conjuntas de análisis para que los estudiantes identificaran los elementos que este modo utiliza en el texto multimodal, para luego comprender como son utilizadas en pro de una comunicación direccionada a una intención y un lector.

*Fase Composición de texto multimodal* En esta fase el objetivo era que los estudiantes organizaran la revista, seleccionando los textos a elaborar, buscando información sobre el tema de interés, clasificándola en diversos cuadros a fin de ser un recurso de construcción para todos los grupos. Se realizaron talleres de análisis de los textos que aparecían en la revista, tales como el título, sub títulos, disposición del espacio, tipo de fuente utilizado, colores implementados y las imágenes a utilizar. Por otra parte la imagen se diseña según los artículos desarrollados y la temática presentada, con un sentido comunicativo completo.

*Fase socialización:* En esta fase los estudiantes socializaron el primer ejemplar de la revista realizada en grupos. Los estudiantes presentaron el resultado final junto con las motivaciones que los llevaron a crear esos productos, hablaron de su experiencia en la elaboración de la revista y los pormenores que implicó el trabajar en grupo.

La tabla presenta la propuesta de intervención pedagógica (ver anexo 7)

## 5. CAPÍTULO V ORGANIZACIÓN Y ANÁLISIS DE LA INFORMACIÓN

### 5.1. Organización de la información

La organización y análisis de la información implica un procesamiento de los datos recogidos durante la investigación, con el fin de poder interpretarlos para construir sentido y conocimiento sobre la realidad investigada. Según Bonilla y Rodríguez (1997) esto significa una “inmersión progresiva en la información” (P.251), que revela la conexión entre los datos recolectados a partir de un “fraccionamiento y reorganización de la información” (P.251), es decir, la información se ordena, examina y analiza en función del problema y los objetivos de investigación. De acuerdo con Bonilla y Rodríguez (1997) el procedimiento se desarrolla en tres fases: fase de codificación, la fase de análisis de la información según los objetivos de investigación y la fase de identificación de patrones culturales.

#### *Fase de codificación o categorización*

En la fase de codificación se realizó una revisión de la información escrita, fraccionándola en subconjuntos de datos ordenados por temas que luego se recomponen inductivamente en categorías culturales, las cuales evidencian una visión en conjunto de la realidad estudiada (Bonilla, 1997) (P.251).

Este procedimiento se realizó de dos formas: *deductiva* e *inductiva*. En la categorización deductiva las variables se obtuvieron a partir del referente teórico y su relación con los objetivos y el problema de investigación. En este proyecto se establecieron tres

categorías deductivas: el texto multimodal propuesto por Gunter Kress, (2005), el cual se encuentra constituido por dos sub categorías deductivas, las cuales se configuraron alrededor de *modo de la imagen y el modo de la escritura*. La sub-categoría modo de la escritura se abordó desde Cassany (1991) con las sub-categoría: cohesión, coherencia, planificación y adecuación.

La categoría *trabajo colaborativo* se tomó desde la perspectiva de Bruner (1997), la cual está constituida por las sub categorías deductivas como la intersubjetividad, conocimiento compartido, dialogo, negociación, reflexión, interacción y comunidad. (Ver en la tabla 1, P. 40)

Las categorías inductivas hicieron parte de todas aquellas que “emergen de los datos con base en el examen de los patrones y las recurrencias presentes en estos” (Bonilla, 1997) (P.154) En ese sentido emergieron 34 categorías del proceso de revisión de diarios de campo y trabajos realizados por los estudiantes durante la implementación de la propuesta de intervención pedagógica. Los datos obtenidos de esta revisión se organizaron en una tabla (Ver anexo 8) que muestra la organización de dichas categorías inductivas con sus respectivos códigos alrededor de las categorías deductivas. A partir de estas categorías se realizó un análisis para agruparlas en patrones o ejes que caracterizaron acciones relevantes relacionadas con el proceso de creación de la revista a partir del trabajo colaborativo.

A continuación se muestra un extracto de la tabla realizada, para ver la tabla en detalle (ver anexo 9)

## **Tabla 2. Matriz categorías inductivas.**

| Ejes transversales                                                                                                        | Ejes de articulación              | Categoría inductiva                                                       | Código          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| <b>PROCESOS DE PRODUCCION DE TEXTO MULTIMODAL</b><br><br>(PROCESO DE CONCEPTUALIZACION Y PRODUCCION DEL TEXTO MULTIMODAL) | INTERPRETACION                    | Interpretación de imágenes                                                | IMG-INT         |
|                                                                                                                           |                                   | Revista como foco de atención                                             | REV-DIST        |
|                                                                                                                           |                                   | Interpretación del texto a partir de la lectura de imágenes               | INT-TEXT        |
|                                                                                                                           | PRACTICAS MARCADAS POR LA ESCUELA | Disposiciones alrededor de la escritura                                   | PRACT-ESCRIT    |
|                                                                                                                           |                                   | Lectura como actividad poco interesante                                   | LECT-N.H.INT    |
|                                                                                                                           |                                   | Predominancia en el trabajo individual                                    | TRAB-INDIV      |
|                                                                                                                           |                                   | Roles cambiantes según los requerimientos de la actividad                 | ROL-GROUP       |
|                                                                                                                           |                                   | Dificultades en la escucha y el respeto al grupo desde otros grupos       | N.H.RESP-GRUP   |
|                                                                                                                           |                                   | Problemas de mediación entre los participantes                            | MED-GRUP        |
|                                                                                                                           |                                   | Dinámicas cambiantes de trabajo en grupo para la presentación de material | DINAM-GRUP      |
|                                                                                                                           |                                   | Discontinuidad del trabajo en grupo                                       | DISCONT-T.GROUP |

Adicionalmente se organizó una tabla con categorías inductivas relacionadas con la producción de las revistas, donde se dio cuenta del modo de la imagen, modo de la escritura y el diseño del texto multimodal como tal.

**Tabla 3. Categorías inductivas trabajos realizados.**

| Eje articulador             | Categoría inductiva                                                                             | Código            |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Diseño del texto multimodal | La no apropiación de la herramienta digital sacrifica elementos del diseño de la revista.       | N.H. CONTO-DIS    |
|                             | Reconocimiento de elementos del diseño de la revista tales como márgenes y tablas de contenido. | CONTO-DIS.REV     |
|                             | Reconocimiento y uso de la portada y título acorde al tema.                                     | CONTO.PORT-TEM    |
|                             | No se reconoce a los estudiantes como público a quien va dirigida la revista.                   | N.H.CONTO-LECT    |
|                             | No hay interdependencia de modos.                                                               | N.H.RELAC-MOD     |
| Modo de la imagen           | Reconocimiento en el uso de colores acordes al tema.                                            | CONTO.COLO R-TEM  |
|                             | Imagen fue puesta sin alguna intención clara al lector.                                         | N.H.RELA IMG-LECT |
|                             | Las imágenes fueron utilizadas para generar sensaciones como miedo e interés.                   | IMG-SENSA         |
|                             | La imagen como foco de atención de los estudiantes no fue predominante.                         | N.H.PREDOM-IMG    |
|                             | Las imágenes ilustran el tema, mas no hablaron de elementos presentes en los escritos.          | IMAG-RELAC.TEM    |
|                             | Las imágenes fueron tomadas de internet, copias de libros y/o de sus propias.                   | IMG-COP           |
| Modo del texto              | Hay predominancia de texto escrito.                                                             | PREDOM-ESCRIT     |
|                             | Gran parte de los escritos son transcripciones o la misma documentación.                        | TEXT-COP          |
|                             | Se presentan textos nuevos asociados a la narración no a otros tipos de textos.                 | TEXT-NARR         |
|                             | El texto posee faltas de ortografía que hacen difícil su comprensión.                           | N.H.COMP-ORT      |

## 5.2. Análisis de la información

### *Fase de interrelación cultural*

A partir de la categorización y codificación de la información, y el agrupamiento de las categorías inductivas y deductivas, se establecieron relaciones entre las categorías para a partir de ellas avanzar en la interpretación de los hallazgos. Durante el proceso se identificaron seis aspectos predominantes en el proceso de producción de la revista como texto multimodal: *interpretación, prácticas marcadas por la escuela, la imagen, la experiencia, la copia, prácticas de la escritura, las dinámicas de trabajo sobre el texto multimodal, contexto, el conocimiento, la producción colaborativa.*

El primero se refiera a *la interpretación*, este aspecto se relacionó con las interpretaciones que realizaron los estudiantes de la revista como texto multimodal. Correspondiente a este aspecto se presenta el esquema: INTER-TEXT, REV-DIST, IMG-INT (Ver anexo 10)

El segundo aspecto, *prácticas marcadas por la escuela*, se refirió a las dinámicas escolares que se dan en la escuela y que influyeron en gran medida en el trabajo colaborativo y la producción de la revista: PRACT-ESCRIT, LECT-N.H.INT, TRAB-INDIV, ROL-GROUP, N.H RESP-GRUP, MED –GRUP, DINAM-GRUP, DISCONT-T. GROUP (Ver anexo 11)

El tercero: *la imagen*, hace alusión a la predisposición de los estudiantes hacia la imagen, se relacionan con este aspecto las categorías: ESCRIT-IMG, IMG-TEXTS, INT-IMG (Ver anexo 12)

El cuarto: *la experiencia*, fue asociado a la experiencia de los estudiantes con el texto multimodal (La revista), la imagen, la escritura y todo el proceso de recopilación de información o saberes previos de la temática los cuales indicaban una experiencia frente a los

temas elegidos por los estudiantes. Se relacionan con este aspecto las categorías inductivas: EXP-LECT, CONTOS-DISC, DIS.TEXT-MULT, EXP-LECT-TEXT.MULTI (Ver anexo 13)

El quinto, *la copia* se refirió a un aspecto determinante en las producciones de los estudiantes alrededor del modo de la imagen y la escritura, resultado de las prácticas escolares. En ese eje se encuentran las siguientes categorías inductivas: IMG-COP, PROD-TEXT.COP (Ver anexo 14)

El sexto, *las prácticas de escritura*, se relacionó con las ideas y predisposiciones de los estudiantes frente a la creación de textos escritos, resultado de su experiencia escolar, las categorías inductivas que constituyen este aspecto son: DIS.TEXT-ESCRIT, PROD-TEXT, TRANSC-INFO, DESC.INTEN-TEXT, FORM-INFO, TEXT-DISC, COMP-TEXT, TEXT-CONT.INFO (Ver anexo 15)

El séptimo, *las dinámicas de trabajo sobre el texto multimodal*, se refirió al proceso de construcción de significados a partir de la problematización grupal de saberes, experiencias, y material real. Como categorías inductivas se encuentran: MAT-ESQUEM, CONTRAST-EXP.MAT, PREG-APLIC.SAB, MOT- CONTRAST.MATE (Ver anexo 16)

El octavo, *el contexto*, se relacionó con los contextos de conocimiento de los estudiantes. En este eje se articula la siguientes categoría: CONTOS-CONTEXT (Ver anexo 17)

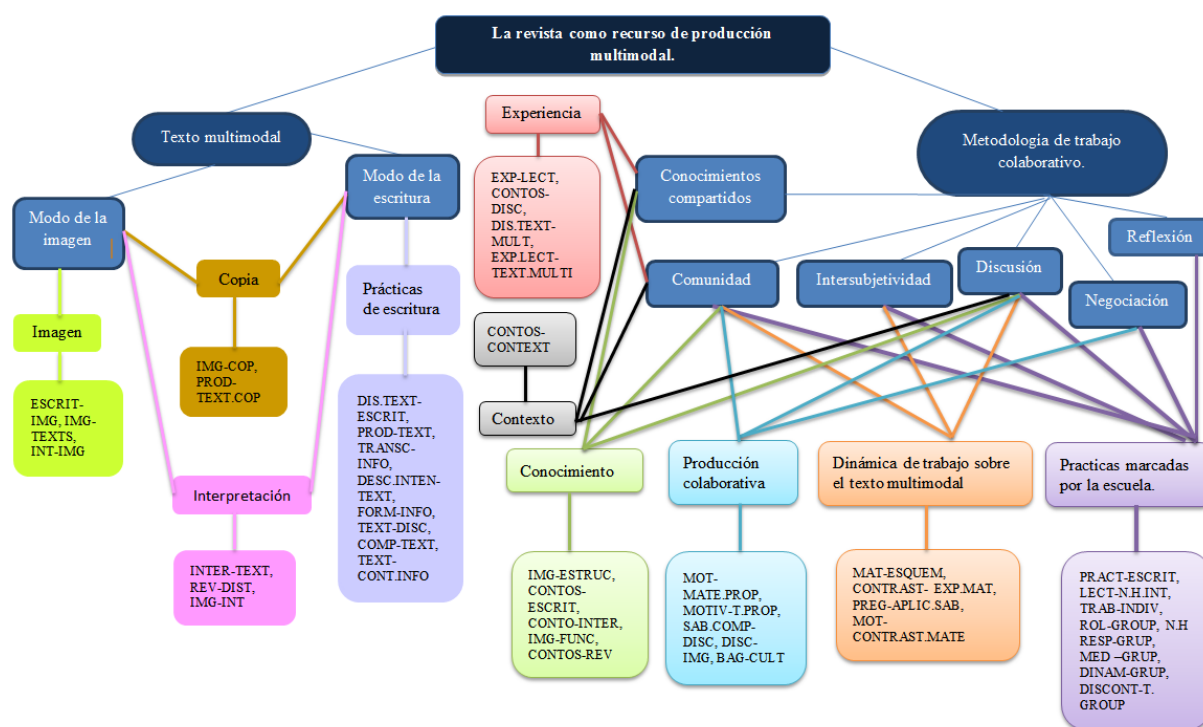
El noveno, *el conocimiento*, se asoció todas las percepciones acerca de los modos y del mismo texto multimodal que poseían los estudiantes. Las categorías inductivas asociadas son: IMG-ESTRUC, CONTOS-ESCRIT, CONTO-INTER, IMG-FUNC, CONTOS-REV (Ver anexo 18)

El décimo, *la producción colaborativa* haizo alusión al proceso de trabajo colaborativo y las disposiciones que se dieron en ese tipo de metodología. Las categorías

inductivas son: MOT-MATE.PROP, MOTIV-T.PROP, SAB.COMP-DISC, DISC-IMG, BAG-CULT. (Ver anexo 19)

El siguiente esquema integra las categorías deductivas presentes en objetivo general y en el referente teórico y las categorías articuladoras inductivas que dan cuenta de los aspectos relevantes en el proceso de producción del texto multimodal como la revista. El esquema permite dar cuenta de las relaciones directas entre la teoría y las categorías propuestas para poder establecer una clara incidencia de la producción de los textos multimodales a través del trabajo colaborativo, el cual era el propósito inicial del proyecto.

**Esquema 1. Articulación entre ejes establecidos y teorías empleadas.**



1

<sup>1</sup> La correspondencia de color indica el cambio del eje articulador, planteados anteriormente, relacionado con la teoría

## 6. CAPÍTULO VI RESULTADOS

El análisis de los datos arrojó que los procesos de producción de textos multimodales en los estudiantes del curso 404, a partir de la creación de una revista apoyada en el trabajo colaborativo, se dieron a partir de algunos aspectos relevantes resultado de la dinámica llevada a cabo a lo largo de la implementación de la propuesta de intervención pedagógica. Cabe aclarar que esta experiencia de producción de textos multimodales a través de la creación de una revista, era el primer acercamiento de los niños a la elaboración de este tipo de texto, por lo cual el proceso fue un ejercicio de reconocimiento, comprensión y concienciación de estos textos y del trabajo colaborativo.

El *trabajo sobre el texto multimodal* partió de la aproximación de los estudiantes a diversos tipos de revistas, a través de un ejercicio de contraste de diferentes materiales encontrados fácilmente en la sociedad, lo cual posibilitó un reconocimiento a los esquemas que ya conocían como lectores y motivó el trabajo a producir un material como al que están expuestos todo el tiempo, haciendo sus interpretaciones de lo que era una revista y explorando otros elementos reconocibles en ellas.

Por ello, uno de los aspectos relevantes en el proceso de producción de la revista como texto multimodal fue la *interpretación*, pues la lectura de los textos de la revista y las imágenes que hacían parte de esta, generó el interés inicial de los estudiantes hacia este tipo de texto, y además influyó en la formulación del tema y las temáticas a desarrollar. El contenido de la revista generó en ellos: ideas sobre temas, textos multimodales y su pertinencia en la elaboración de un material multimodal propio. Por ejemplo, a partir de “la

revista *Más allá*, sobre hechos desconocidos y la existencia de mamuts un grupo propuso hablar de temas extraños, los cuales la aterrizaron a la creación de la revista sobre creepy pastas *Los informantes del más allá*” (Callejas, 2016) (Ver anexo 20)

Otro aspecto importante que incidió, fue la interpretación natural que los niños tenían hacia las imágenes, debido a su experiencia social con este tipo de textos, ya que el contexto social que los rodea les ofrece esta clase de textos que ellos leen espontáneamente. Es así como la interpretación de la imagen y de la revista partiendo de su interés, fue el punto de partida para la producción de los textos multimodales; pues la predisposición social y natural a este tipo de texto, les permitió leer e interpretar la revista como una unidad de sentido conformada por la imagen y los textos. “Es así que al revisar las imágenes publicitarias los niños identificaban los productos y mostraban ciertos atributos a estos sin conocerlos completamente, algunos hablaban del precio, otros hablaban del tipo de producto y las características de este” (Callejas, 2016) (Ver anexo 21)

Dentro del proceso del trabajo sobre los textos multimodales, el conocimiento se vio enriquecido debido al uso de preguntas problemas, o situaciones que aludieran a su experiencia como lectores de revistas y lectores del tema de interés, permitiéndoles dar cuenta, en sus explicaciones, a ideas validas sobre el desarrollo del tema. De esta manera tanto el uso de material como la experiencia y los conocimientos ayudaron a direccionar y motivar el trabajo de los estudiantes de una manera que tuviera sentido para ellos y fuera relevante para su aprendizaje. Según lo anterior Kress (como se citó en Dominique, 2011) parte de la idea que la construcción de ideas no parte de conocimientos inamovibles, “sino de prácticas y recursos usados para construir significado los cuales no son fijos ni estables e involucran a las comunidades y sus formas de actuar, participar, comunicar, razonar, etc.” (P.5) De esta manera los estudiantes construyeron sus saberes desde lo cultural validando sus

producciones, también al hecho de transformar y revisar un material social se creó uno propio dando cuenta de las características que este presentaba para ser una revista.

El *contexto* social y personal, jugó un papel importante en la producción de la revista pues los niños están en constante relación con medios tecnológicos, discursos multimodales y textos visuales. Desde esa perspectiva ellos son lectores de imágenes las cuales son replicadas, en su mayoría, o creadas por ellos, a pesar que no sean comprendidas de manera completa hay una tendencia a la explicación de estas a través de la descripción y la narración de estas. Por esta razón, *la imagen*, desempeñó un papel importante en la producción de textos multimodales, pues la imagen como elemento predominante en la revista, generó en los estudiantes un interés en la lectura e interpretación de los textos que constituían las revistas. De allí que Barbero y Lluch afirmen que:

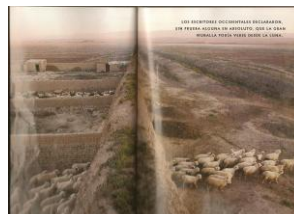
(...)La diversidad de modos de leer halla su expresión más desafiadora también en la pantalla de internet, pues en ella no se trata de la mera co-presencia entre escritos, imágenes y sonidos sino de una discursividad inter-medial, y especialmente de la interfase entre texto/imagen. (Barbero & Lluch, 2011, P.36)

Dando cuenta que las imágenes y el interés a esta hacen parte de las lecturas alternativas las cuales giran en torno a los textos multimodales y su interdependencia de modos.

Por ejemplo, los estudiantes se enfocaron principalmente en las imágenes publicitarias, debido a que están más acostumbrados a identificar este tipo de discursos en el entorno social, además, la lectura de los textos multimodales, la realizaron a partir de la imagen, pues se reconoció que intentaban dar cuenta de la información de los textos a partir de la lectura de imagen. Por este motivo, la imagen fue fundamental para la identificación de los textos en la

revista e iniciar el proceso de comprensión de esta, partiendo del ejercicio de reconocimiento y conceptualización desde un interés nato hacia las imágenes, y una predisposición a leerlas e interpretarlas dentro del texto multimodal.

¿Qué tipo de artículos puedes encontrar allí?  
 un gado  
 ¿De qué se trata el artículo?  
 de casas sin puertas mudas repartiendo el ganado  
 hay cultivos x obesas.



**Ilustración 1. Respuesta hacia la lectura del texto y la imagen que se describe del artículo “en busca de la gran muralla china” de la revista Nacional Geographic en español.**

La disposición hacia las imágenes dinamizó el trabajo colaborativo, ya que motivaban la discusión, y generaban situaciones para comprender y asociar las imágenes a algún texto o título. Adicionalmente, la lectura libre de la imagen propicio tanto la creación de imágenes y textos en su mayoría narrativos, nuevas creaciones, percepciones como experiencias sobre dicha imagen

la historia de Karen y sus padres  
 Había una vez una pareja que vivían en Argentina, tenía una hija llamada Karen, como la niña no podía ir al colegio por que sus padres no tenían dinero ella se la pasaba viendo programas de telenovelas Karen quería que sus padres construyeran en un espacio de tango, ya como la intención era gratis Karen los inscribió, faltaban 1 semana para el concurso Karen le avisó a sus padres que no podían asistir no tuvieron opción tenían que asistir y además no gustaba de bailar así que Karen contrataron a un instructor de baile y para pagarle tenían que ganar el concurso fue la semana mas trabajosa para ellos.



**Ilustración 2. Narración sobre la imagen**

Cabe resaltar que a pesar de la predisposición de los estudiantes hacia la lectura y creación de imágenes, se observó que en la lectura de imágenes realizaban solamente una lectura descriptiva, es decir describían los elementos que aparecían, no lograban identificar el mensaje implícito que la imagen publicitaria estaba comunicando, esto se reflejó en los

dibujos que elaboraron pues mostraban representaciones literales, sin ningún trasfondo comunicativo.



**Ilustración 3. Actividad sobre imágenes publicitarias.**

Esto se evidenció en la producción de los textos de la revista, algunos estudiantes ubicaron una imagen publicitaria que daba cuenta del sentido de la revista, sin embargo como colocaban texto escrito que mostraban en su conjunto una intención comunicativa. Es así que en ejercicios de creación de revistas se presentó la imagen como referencia de lo que para las autoras era bueno o malo sin articularlo a un discurso completo o direccionar dichas imágenes a un sentido comunicativo.



**Ilustración 4. Revista "moda de las vegas" y "Autos y camionetas veloz" producto final.**

De la misma manera, esto se evidenció en la producción pues algunos no lograron establecer la interdependencia de modos en el texto, por lo cual la imagen tomó el rol decorativo solamente.

<sup>2</sup> La imagen de la propaganda corresponde a una publicidad de los binoculares, tomada de: <https://camarax.wordpress.com/2011/12/07/para-verte-mejor-divertida-publicidad-de-binoculares-olympus/>



**Ilustración 5. Revista "Historia de los animales" producto final.**

Sin embargo en la revista final, se presentaron algunos textos que intentaron establecer la interdependencia de los modos, asociaron la imagen a unas temáticas pero igualmente las imágenes carecían de discurso por sí mismas.

**Ilustración 6. Artículo revista "Autos y camionetas veloz"**



En el primer caso se presentó el resultado de la elaboración de una revista orientada a la creación del creepy pasta, a pesar que no se creó ningún material visual las imágenes iban claramente direccionadas a generar un sentimiento de terror y miedo, más que el propio sentido comunicativo de estas alrededor del texto creado.



**Ilustración 7. Revista "Los informantes del más allá" producto final.**

A pesar de que los estudiantes comprendían la coherencia de las imágenes con los temas que se presentaban en la revista, y la función que

cumplían en el sentido general, porque como tal

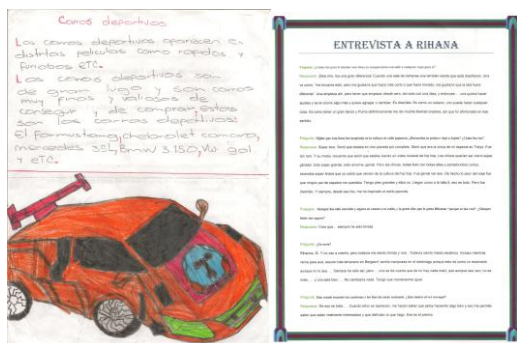
la imagen para ellos debía estar asociada a un tema y ser coherente, no tenían claro que estaban expresando una intención comunicativa, la percepción que evidenciaron era que solo debía ilustrar de qué se trataba para la rápida comprensión del texto. Dicha comprensión es válida en el sentido en que la imagen es parte integrante del texto pero también es necesario reconocer que esta posee un discurso y una intención, el cual es mayor que presentar un tema de manera generalizada y es dependiente de otros sistemas, en el caso del texto multimodal.

Otro aspecto fundamental en la producción de la revista fue la *experiencia*, que se relaciona con la experiencia que poseían con la que no tenían. Respecto a esto, mostraron que poseían cierta experiencia con diferentes clases de revistas, sus textos y elementos que las constituían. Por ejemplo, la experiencia con diferentes clases de revistas, les permitió la comprensión de la función y partes constitutivas de la revista, y una mayor identificó los elementos presentes en el texto multimodal. Esta experiencia como lector les ofreció varias herramientas para enriquecer su trabajo, debido a que los estudiantes identificaron nociones de diseño sobre la revista, además del uso de diferentes recursos como diseños de las páginas donde les permitían utilizar imágenes y textos de diversas maneras.



**Ilustración 8. Diseño de portada, tabla de contenidos y artículo.**

Igualmente propició la producción de una gama de diversos textos, los cuales evidenciaron las experiencias como lectores en una base de ideas a trabajar en el material, en aras de caracterizar sus productos como los modelos expuestos en la sociedad y de los cuales ellos han sido lectores.



**Ilustración 9. Artículos de diferentes revistas.**

Sin embargo se encontró que ellos no tenían experiencia en la producción de textos multimodales, e incluso en la producción de textos visuales o escritos. Esto se evidenció, en la *copia* como un fenómeno reiterativo tanto en la creación de los textos visuales como escritos.

Ellos no estaban acostumbrados a elaborar textos por su propia iniciativa, debido a que la práctica de escritura más usual en la escuela, es copiar de los libros de texto o del tablero, ellos mostraron que no han tenido experiencia en el uso de estructuras textuales, en la organización y desarrollo de las ideas de acuerdo con una intencionalidad específica, tal como se evidenció en la prueba diagnóstica, y en la observaciones realizadas. Por esta razón, en la creación de la revista, se limitaban copiar tanto la información como las imágenes que habían consultado para la elaboración de los textos. Sin embargo, los ejercicios de exploración de las revistas dieron paso en algunos casos a la creación de sus propios textos o proponer otras imágenes, no tan desarrolladas como las copiadas pero propias y significativas para ellos.



**Ilustración 10. Artículo revista "Fútbol colombiano internacional"**

Esto reveló un hallazgo importante relacionado con la concepción que ellos tienen sobre los textos informativos, pues expresaron que la revista ofrece información por este motivo colocaron la información tal como la habían encontrado. Por ejemplo, en la revista que crearon, las imágenes no eran producidas por ellos, sino las copiaron de internet con fines referenciales o de adorno de los temas que crearon.

Argumentaron que parte de las imágenes eran copiadas para generar interés en los espectadores, u ofrecer alguna emoción a los lectores, sin mostrar una coherencia entre las imágenes, lo que estas expresaba y el hilo secuencial de los textos.



**Ilustración 11. Artículo revista "Heart of music"**

Este hallazgo indica que los estudiantes a pesar de que tienen algunas nociones sobre la revista y los elementos que las componen y su diseño, desconocen la intención comunicativa del texto multimodal como tal, y la interdependencia de los modos para significar.

Las *prácticas de escritura*, influyeron en esto, pues en la producción del modo de la escritura, los estudiantes identificaron la intencionalidad del texto a partir de preguntas del docente, pero en la producción escrita no lograban producir un texto partiendo de una intencionalidad específica, no eran conscientes de que la escritura es una forma de comunicación, y de que ellos como productores de textos dirigen sus producciones a un lector específico. Esto se evidenció en los textos de la revista pues presentaban páginas de información inconexa con la unidad de sentido de la revista que se proponía desde el tema que articulaba los textos de la revista.



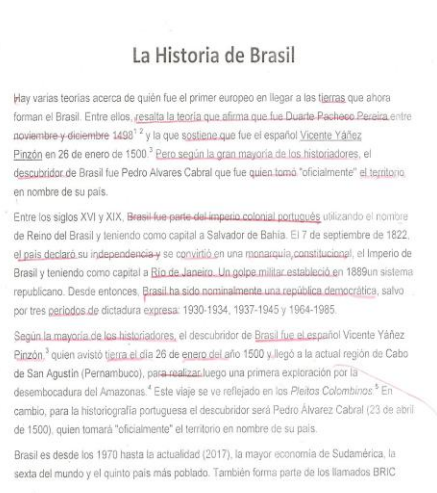
**Ilustración 12. Artículos consecutivos revista "Las historias del futbol club"**

El proceso de edición de la revista implicó un proceso arduo en el procesamiento de la información que significó que los estudiantes tuvieron que leer la información, identificar las ideas que les sirvieran para la elaboración del artículo y seleccionar las imágenes que iban a complementar el sentido del texto. Este proceso mostró que los estudiantes no tienen experiencia en este proceso, sin embargo el ejercicio les permitió reconocer los textos multimodales como formas de comunicación que tienen una intencionalidad que definen la estructura del texto, el registro y el tipo de lector.

De otra parte, cabe resaltar que *las prácticas escolares*, determinaron el trabajo colaborativo en la producción de la revista, ya que los estudiantes no estaban acostumbrados a una dinámica de intercomunicación, pues en la observación se evidenció que en las clases se privilegiaba el trabajo individual, por esta razón se presentaban dificultades para llegar a acuerdos y definir roles. Por este motivo los roles que se asignaban eran cambiantes según la actividad a realizar, se determinaban roles individuales como escribir, dibujar y colorear sin considerar los intereses de los mismos participantes. La asignación de tareas no fue fruto de un proceso de negociación y de construcción colectiva, sino más bien se dio de manera arbitraria, lo cual generó más cargas a unos que otros participantes del grupo, y por lo tanto se producían discusiones alrededor de los roles. Cabe aclarar que hubo algunos grupos de “niñas específicamente donde seleccionaban una sola representante para escribir ideas, otra para dibujar y otra para colorear, mientras algunos grupos de niños trabajaron los textos individualmente presentando diferentes tipos de letras” (Callejas, 2016) (Ver anexo 22)

Es decir, el trabajo colaborativo se vio afectado por las dinámicas de desconocimiento hacia los otros, fruto del hábito del trabajo individual, estos comportamientos hacen parte de lo que Bruner llama una “pedagógica popular, donde da cuenta de unas prácticas humanas, que presentan unas creencias culturales de la mente asumidas profundamente” (Bruner, 1997, Parr

4) Como consecuencia de esta práctica, la producción de textos multimodales se encontró limitada debido a la falta de tiempo y organización.



**Ilustración 13. Ejercicio de procesamiento de información incompleto como producto final.**

Sin embargo, el contacto con sus iguales y el reconocimiento de que los otros también poseen conocimientos, generó intereses comunes y saberes comunes sobre dichos intereses, lo cual les permitió participar de una manera más activa en el proceso de selección de información, construcción del texto

multimodal, a través del trabajo en conjunto. Partir del contexto personal y social del estudiante favoreció trabajar sobre un material conocido por ellos, y posibilitó el desarrollo de temas próximos a su realidad. En ese sentido Barbero y Lluch afirman que:

Así está escrita la ciudad. Y de ahí la necesidad de leerla en la multiplicidad de sus capas tectónicas y la polifonía de sus lenguajes, en su fecundo caos y su desconcertante laberinto, transformando al palimpsesto urbano en el texto estratégico para leer las huellas, las trazas y los trazos del habitar y del sentir. (Barbero & Lluch, 2011, P.41)

Lo cual proporciona una relevancia al trabajo desarrollado por los estudiantes, debido a que este tipo de ejercicios donde se reconocen sus saberes sociales, humanos y experienciales acerca a los estudiantes a una comprensión de la realidad en la que esta.

## **7. CAPITULO VII CONCLUSIONES**

La implementación del presente proyecto proporciono aspectos relevantes a tener en cuenta en el acercamiento a los estudiantes a la producción de textos multimodales a través del trabajo colaborativo, necesarios para generar lectores y productores de textos multimodales.

El trabajo colaborativo mostró que los estudiantes no están acostumbrados a un aprendizaje conjunto en el cual tengan que definir acuerdos para lograr una meta común, sin embargo partir del contexto personal y social de los estudiantes para generar una producción propia, propicia un diálogo de saberes y la aproximación a las dinámicas de construcción de acuerdos de manera conjunta por medio de la experiencia y los conocimientos previos de estos.

Esta dinámica permitió que los estudiantes se dieran cuenta de la importancia de los acuerdos para sacar adelante un proyecto como el de la revista, pues a causa de no definir los roles y lograr acuerdos la producción de la revista no iba al ritmo que debía ser.

Con respecto a la producción de los textos multimodales, la imagen y los textos multimodales presentes en la revista, fueron el punto de encuentro en la discusión y construcción conceptual de lo que debía no tener una revista. La experiencia y conocimientos sociales y personales de los estudiantes con diferentes clases de revistas aportaron elementos en la comprensión y producción de textos multimodales, ya que hubo un reconocimiento y una exploración dirigido hacia la producción.

El ejercicio de exploración permitió dar cuenta del reconocimiento de los textos multimodales debidos al contacto con la cultura y a su experiencia como lectores. El reconocimiento de esos elementos y la predisposición a la lectura de textos multimodales no garantizo que los estudiantes logaran la producción de este tipo de textos porque o se privilegiaba el modo de la escritura o el modo de la imagen, aunque hubo algunos grupos que intentaron establecer la interdependencia de los modos para construir el sentido de lo que querían significar. Quiere decir que a pesar de que los estudiantes tienen contacto con este tipo de textos eso no significa que sean lectores activos y mucho menos productores intencionados. Por esta razón, los estudiantes lo que tratan es de copiar o de apropiar elementos de los modos pero no los logran conectar. En este sentido, la exploración y la edición son estrategias que contribuyen a llevar a los estudiantes a la comprensión de la lógica de los textos multimodales.

Otro aspecto a tener en cuenta en la producción de textos multimodales es la experiencia de los estudiantes como lectores, con textos como las revistas, con la imagen y la lectura y producción de textos escritos, ya que esto influye en sus producciones, o la limitan o contribuye a que ellos puedan avanzar en el proceso. Esta investigación mostró que los estudiantes no tienen mucha experiencia en la producción de textos tanto escritos como multimodales, tampoco en el procesamiento de la información para enriquecer la producción, no son conscientes que los textos siempre expresan una intencionalidad, van dirigidos a un lector específico, y de acuerdo con estos dos aspectos maneja un registro particular. Por esta razón, el proceso de revisión y edición la revista se convirtió en una estrategia para que los estudiantes reconocieran estos aspectos que siempre están presentes en cualquier clase de textos porque su función principal es comunicar.

Uno de los factores que influyó en el desarrollo del proyecto fue el tiempo que se tuvo para realizarlo pues no se pudo iniciar de acuerdo con el calendario del colegio, esta situación no permitió dedicarle mucho más tiempo al proceso de producción de los estudiantes. Al igual que las actividades que la institución programaba de forma imprevista le quito espacios al proyecto para la realización de actividades que ya se tenían programadas y que hubo que integrar a otras.

Es necesario implementar ejercicios de trabajo colaborativo no dirigido a la satisfactoria formulación de un producto sino al fortalecimiento de una aprendizaje conjunto que permita no solo consolidar relaciones interpersonales respetuosas y de dialogo sino que también se fomente la construcción de conocimientos conjuntos, reconociendo las experiencias y conocimientos sociales y personales de los estudiantes. Por otra parte, se evidencia la necesidad de trabajar la comprensión de lectura de textos visuales, y de textos multimodales, con el fin de que los estudiantes puedan comprender los discursos sociales y producirlos desde sus propias ideas y desde la reflexión de los textos multimodales.

## Bibliografía

- Barbero, J., & Lluch, G. (2011). *Lectura, escritura y desarrollo en la sociedad de la información*. Madrid: Cerlalc.
- Benguria, S., Martin, B., Valdes, M., Pastellides, P., & Gomez, L. (12 de 14 de 2012). *Observación*. Madrid: Universidad Autonoma de Madrid.
- Betancur, G. M. (2014). *Habilidades cognitivas en la escritura de textos multimodales. Estudio exploratorio con estudiantes en educación básica primaria*. Medellin : Universidad de Antioquia.
- Bruner, J. (s.f.). *educadormarista.com*. Recuperado el 07 de 09 de 2016, de educadormarista.com: files.monseloezaacastro1b.webnode.mx/200000200.../BRUNER\_Pedagogia\_Popular.p...
- Cassany, D. (1991). *Describir el escribir, Cómo se aprende a escribir*. Barcelona : Paidós .
- Cerda, H. (1991). *Capítulo 7: Medios, Instrumentos, Técnicas y Métodos en la Recolección de Datos e Información*. Caracas: El buho.
- Dominique, M. (2011). La perspectiva multimodal sobre la comunicacion. Desafios y aportes para la enseñanza. *Revista electronica dialogos educativos*, 3-14.
- Echazarreta, C., Prados, F., Poch, J., & Soler, J. (2009). La competencia «El trabajo colaborativo»:una oportunidad para incorporar las TIC en la didáctica universitaria. Descripción de la experiencia con la plataforma ACME (UdG). *Uocpapers Revista sobre el conocimiento* , 1-11.
- Elias, C. (2003). La revista escolar como estrategia de conocimiento del mundo periodístico. *Revista científica de comunicación y educación* , 124-129.
- Farías, M., & Araya, C. (2015). Hacia una caracterización de los textos multimodales usados en la formación inicial docente en lenguaje y comunicación . *Literatura y lingüística*, 283-304.
- Grupo de estudios sobre aprendizaje colaborativo. Robert Slavin. (s.f.). *Aula virtual de l'IES J. Segrelles*. Recuperado el 03 de 05 de 2016, de Aula virtual de l'IES J. Segrelles: [https://iesjsegrelles.edutictac.es/moodle/pluginfile.php/14080/mod\\_resource/content/1/Aprendizaje%20Cooperativo%20\\_%20Investigaci%C3%B3n,%20teor%C3%ADa%20y%20pr%C3%A1ctica%20\(Slavin\).pdf](https://iesjsegrelles.edutictac.es/moodle/pluginfile.php/14080/mod_resource/content/1/Aprendizaje%20Cooperativo%20_%20Investigaci%C3%B3n,%20teor%C3%ADa%20y%20pr%C3%A1ctica%20(Slavin).pdf)
- Guzmán, Y. (2014). *Procesos de comprensión del lenguaje multimodal en los estudiantes del grado 202 de la IED Villemar del Carmen, a partir del uso del libro álbum* . Bogotá.
- IED Domingo Faustino Sarmiento . (1 de Marzo de 2010). *Colegio Técnico Domingo Faustino Sarmiento*. Recuperado el 12 de 04 de 2016, de Colegio Técnico Domingo Faustino Sarmiento: <http://dofasa-domingofaustinosarmiento.blogspot.com.co/search?updated-min=2010-01-01T00:00:00-08:00&updated-max=2011-01-01T00:00:00-08:00&max-results=4>

- Instituto Cervantes. (2017). *Centro virtual Cervantes* . Recuperado el 20 de 02 de 2017, de  
Diccionario de términos clave ELE:  
[http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/diccio\\_ele/diccionario/pruebadiagnostica.htm](http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/diccionario/pruebadiagnostica.htm)
- Kress, G. (2005). *El alfabetismo en la era de los nuevos medios de comunicación / Gunther Kress ; traducción J. M. Pomares*. Madrid : Aljibe .
- Lastra, A. (2014). Diseño de actividades basadas en el trabajo colaborativo en el master de formación del profesorado. *RED, revista de educación a distancia*, 1-7.
- Martinez, M. (2006). La investigación (cualitativa síntesis conceptual). *Revista IIPS*, 123-146.
- Melo, A. (2014). Procesos de comprensión y producción de textos multimodales a través del libro álbum . *Folios de humanidades y pedagogía*, 37-56.
- Moya, j., & Pinar, M. (2007). La interacción texto / imagen en el cuento ilustrado.Un análisis multimodal\*. *ONCOS*, 21-38.
- Nagles, I., & Sicachá, E. (2011). *Elaboración de textos multimodales como herramienta para el desarrollo de la comprensión lectora* . Bogotá: Universidad Pedagógica Nacional .
- Olave, A., & Urrejola, M. (2013). *Caracterización del texto multimodal* . Chillán: Universidad del Bio Bio .
- Parejo, M. (2013). *Proyecto de diseño editorial: concepción de la revista may y prototipo impreso*. Valencia: Universidad politécnica de Valencia .
- Restrepo, B. (2009). Investigación de aula: Formas y actores. *Revista Educación y Pedagogía*, 103-112.
- Rodriguez, S., Herraiz, N., Prieto, M., Martinez, M., Pizcano, M., Castro, I., y otros. (2011). *Investigación Acción* . Madrid: Universidad Autónoma de Madrid.
- Roselli, N. (2010). Teoría del aprendizaje colaborativo y la teoría de la representación social.convergencias y posibles articulaciones. *Revista colombiana de ciencias sociales*, 173-191.
- Zangara, A., & Zanz, C. (2008). *La escritura colaborativa como una e-actividad*. La plata: Instituto de Investigación en Informática LIDI.

## Anexos

### Anexo 1. Ficha institucional.

| FICHA INSTITUCIONAL               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Institución                       | Institución de Educación Distrital Domingo Faustino Sarmiento                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Misión                            | Colegio técnico que trasciende con educación de calidad; para construir y vivenciar con los estudiantes procesos pedagógicos para su desarrollo humano. Mediante la constante motivación por el conocimiento y el cultivo de principios y valores, que les permiten forjar su proyecto de vida e interactuar con su entorno, en niveles cualificados de autonomía, creatividad y espíritu emprendedor, respetando su diversidad.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Visión                            | El colegio se proyecta y trasciende en la formación de personas con calidad humana y profesional; como colegio técnico, especialidad en <i>contabilización de operaciones Comerciales y Financieras y en organización de Eventos Recreo-Deportivos</i> , en convenio con la educación superior y con fortalecimiento del inglés como segunda lengua. Comprometido con la defensa de los derechos humanos y del medio ambiente, accediendo a los conocimientos tecnológicos, técnicos y científicos más avanzados.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Objetivos institucionales         | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Propender por la calidad de la educación en la ciencia, la técnica y la tecnología formando individuos autónomos, críticos y responsables con capacidad para desempeñarse laboralmente en el área de "ciencias económicas y financieras" y en "Desarrollo de eventos recreo-deportivos" y acceder a estudios y servir a la comunidad.</li> <li>2. Lograr en los educandos la construcción de su proyecto de vida, cuyos ejes sean el respeto por la dignidad humana, la tolerancia, el amor por sí mismo y por la naturaleza en la transformación de la realidad como individuo y miembro de la comunidad en la que corresponda desempeñarse.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Plan de estudios de la asignatura | <p>La asignatura de español se encuentra permeada por un enfoque constructivista; el cual pretende integrar los conocimientos enseñados en el área a fin contribuir a la formación de proyecto de vida del estudiante; así como la formación en la autonomía y liderazgo.</p> <p>La asignatura es impartida dos veces a la semana en 4 horas semanales. Los contenidos abordados en la clase responden a la organización por ciclos que tiene la institución y especialmente están enfocados a la enseñanza de los Estándares Curriculares Nacionales-Internacionales para el área del lenguaje. Las metodologías de clase consisten en el abordaje de temática por clase; ya sea gramatical o de producción escrita; donde apoyados por el libro de texto las lecciones son impartidas según el contenido dispuesto por el libro. Conjuntamente al libro se elaboran actividades de creación escrita; donde el estudiante aplica lo visto en clase y lo enfoca en la realización de textos de diverso tipo; atendiendo a una estructura enseñada. La evaluación realizada corresponde a la revisión de ejercicios elaborados en clase, evaluaciones y actividades extracurriculares relacionadas al área de español (día del idioma) Esta evaluación se realiza según cada periodo, es decir el año escolar está compuesto de cuatro periodos. La nota del área es agregada al compendio de notas del estudiante y es presentada por medio de un boletín. La calificación se define en números de 0.0 hasta 5.0, siendo 3.5 la nota mínima para aprobar el área. Como recursos empleados de encuentra el libro de texto; herramienta la cual también está regida por los estándares de enseñanza del área de lenguaje.</p> |
| Docente titular                   | Cristina Quevedo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Experiencia en otras áreas        | Sociales, biología, ética, ingles.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

### Anexo 2. Consentimiento informado.

Bogotá D.C marzo 9 del 2016

Señores padres de familia  
Colegio Técnico Domingo Faustino Sarmiento

Cordial saludo. La siguiente notificación tiene como intención la de informar y solicitar, respetuosamente, el permiso para la participación de sus hijos, del grado 404 jornada tarde, en la formulación del proyecto de grado, en el área de español. La formulación de este proyecto responde al espacio Proyectos de Investigación en el Aula perteneciente al programa licenciatura En Educación Básica Con Énfasis En Español Y Lenguas Extranjeras de la Universidad Pedagógica Nacional.

El proyecto que se desarrollará pretende identificar las necesidades de los estudiantes alrededor del área de español; las cuales serán el centro del proyecto y su respectiva aplicación se centrará en desarrollar sus capacidades en el área. Por este motivo se considera indispensable contar con la colaboración de los estudiantes y su respectiva aprobación en la toma de registro fotográfica, la recolección de información básica y recolección de información diagnóstica clave para el desarrollo del proyecto.

Los datos suministrados son requisito para la realización del proyecto de grado, de acuerdo a los parámetros para la realización de la monografía determinados en el departamento de humanidades de la Universidad Pedagógica Nacional. Y en concordancia con la aprobación del colegio Domingo Faustino Sarmiento para la formulación y aplicación de la práctica pedagógica en sus instalaciones.

Debido a la orientación del ejercicio propuesto la información suministrada consta de estricta confidencialidad y solo se manejará en un estricto sentido académico. Esta servirá como insumo para la formulación y desarrollo del proyecto de investigación, por lo cual la información no estará a disposición de terceros, que no estén suscritos en la realización del proyecto, las identidades de los niños serán protegidas con la asignación de un número y la información recogida se utilizará como prueba de la formulación y desarrollo del proyecto de investigación.

Luego de haber leído la información aclaratoria yo \_\_\_\_\_ doy mi consentimiento para la participación de mi hijo(a) \_\_\_\_\_, del curso 404 jornada tarde en el proceso investigativo.

\_\_\_\_\_  
Firma del padre o acudiente

Muchas gracias su atención. Cualquier inquietud comunicarla al correo rociocc\_623@hotmail.com.

### Anexo 3. Encuesta.

Nombre: \_\_\_\_\_

Edad: \_\_\_\_\_

¿Qué te gusta hacer en tu tiempo libre?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

¿Qué actividades te gusta hacer?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

¿Qué actividades no te gusta hacer?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

¿Te gusta escribir? ¿Qué escribes?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### Anexo 4. Prueba diagnóstica.

Nombre: \_\_\_\_\_

Curso: \_\_\_\_\_

☉ Lee atentamente los siguientes textos y responde a las preguntas:



¿Qué tipo de texto es?

¿Para qué sirve este texto?

¿Qué título le darías al texto?

¿Qué tipo de texto es?

¿Para qué sirve este texto?

¿Qué título le darías al texto?

#### Ingredientes

1 huevo  
1/2 vaso de leche  
50 gr de harina  
-Batir el huevo. Añadir la leche e ir añadiendo la harina poco a poco.  
-Precaliente el sartén y agregue un chorro de aceite.  
-Coloque un poco de la mezcla en la sartén y cocine a fuego medio.  
-Voltee la crepe y cocine por el otro lado.  
-Acompañelo con fruta picada y disfrute.

¿Qué tipo de texto es?

¿Para qué sirve este texto?

¿Qué título le darías al texto?

#### El Reino del revés

Me dijeron que en el Reino del Revés nada el pájaro y vuela el pez, que los gatos no hacen miau y dicen yes porque estudian mucho inglés.

Me dijeron que en el Reino del Revés nadie baila con los pies, que un ladrón es vigilante y otro es juez y que dos y dos son tres.

¿Qué tipo de texto es?

¿Para qué sirve este texto?

¿Qué título le darías al texto?

Andrés siempre te insistimos en que cierres la nevera porque nosotros somos adultos y ya sabemos que hacerlo es lo correcto. Si no cierras la nevera, primero, estás gastando luz, porque cuando abres la nevera se enciende la luz de su interior y permanece encendida hasta que no vuelvas a cerrar la puerta de la nevera. Por otro lado, si la dejas abierta, los alimentos que guarda la nevera se echarán a perder. Además, esto también provocará desperdicio de energía y la nevera se descompondrá.

¿Qué tipo de texto es?

¿Para qué sirve este texto?

¿Qué título le darías al texto?

¿Qué tipo de texto es?

¿Para qué sirve este texto?

¿Qué título le darías al texto?

Moral cómodo y liviano con salida de audio. Bolsillo frontal multifuncional para poder organizar diferentes elementos.

Material EXTERIOR: POLIESTER=100%

FORRO: POLIESTER=100%

Dimensiones 31 X 43 X 14 cm

Capacidad 18.66

Peso 0.633

Nombre AZUL/GRIS/NEGRO

☉ Ahora observa detenidamente la caricatura y responde las preguntas:



¿Qué título le darías a la caricatura?

¿Porque crees que le sucede eso a la planta?

¿La caricatura tiene una moraleja? ¿Cuál crees que sería?

☉ Realiza una narración sobre una anécdota que te haya sucedido. Pero no olvides antes de escribir, aplica el plan realizado en clase

## Anexo 5. Diario de campo.

## Anexo 7. Matriz propuesta de intervención.

| FASES                                               | NÚCLEO TEMÁTICO                                                        | ACTIVIDADES                                                 | Materiales                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Logros                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Exploración del trabajo colaborativo.               | Exploración imagen texto colaborativo.                                 | Escritura colectiva.                                        | Imágenes de tango, escuchar música, fútbol, montar bicicleta, escribir y jugar videojuegos.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Identifica intereses y se desenvuelve en la elaboración de un texto colectivo.                                                       |
| Reconocimiento de la revista como texto multimodal. | Reconocimiento modos de la imagen y la escritura dentro de la revista. | Discusión colectiva sobre textos.                           | Revista <a href="#">National Geographic</a><br>Revista <a href="#">vea</a><br>Revista <a href="#">caras</a><br>Revista <a href="#">más allá</a><br>Revista <a href="#">Medired</a>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Reconoce la revista como texto multimodal dando cuenta partes y temáticas generales.                                                 |
|                                                     |                                                                        | Taller colectivo.                                           | Revista <a href="#">National Geographic</a><br>Revista <a href="#">vea</a><br>Revista <a href="#">caras</a><br>Revista <a href="#">más allá</a><br>Revista <a href="#">Medired</a>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Reconoce la revista como texto multimodal y la relación entre el texto y la imagen por medio del contraste y revisión de sus partes. |
| Identificación de la imagen en el texto multimodal. | Modo de la imagen.                                                     | Discusión colectiva.                                        | Imagen <a href="#">cocacola</a> :<br><a href="http://www.aeromental.com/2009/11/16/publicidad-antigüedad-de-cocacola-light-y-pepsi-light/">http://www.aeromental.com/2009/11/16/publicidad-antigüedad-de-cocacola-light-y-pepsi-light/</a><br>Imagen <a href="#">kit kat</a> :<br><a href="https://www.marketingdirecto.com/marketing-general/publicidad/35-anuncios-de-kit-kat-para-tomarse-un-respiro">https://www.marketingdirecto.com/marketing-general/publicidad/35-anuncios-de-kit-kat-para-tomarse-un-respiro</a><br>Imágenes <a href="#">green peace</a><br><a href="http://www.toacadotia.com/cultura/tv-cultura-propaganda-do-greenpeace-com-a-musica-%E2%80%9Cmy-way%E2%80%9D">http://www.toacadotia.com/cultura/tv-cultura-propaganda-do-greenpeace-com-a-musica-%E2%80%9Cmy-way%E2%80%9D</a><br><a href="https://es.pinterest.com/pin/238479742738769437/">https://es.pinterest.com/pin/238479742738769437/</a><br>Imágenes informativas<br><a href="http://www.comoinformo.com/ninos-de-alepo-jugando-en-un-crater-lleno-de-agua-que-dejo-una-bomba/">http://www.comoinformo.com/ninos-de-alepo-jugando-en-un-crater-lleno-de-agua-que-dejo-una-bomba/</a><br><a href="http://www.abc.es/ciencia/20150904/abc-muestra-prediccion-tsunami-mediterraneo-201509032110.html">http://www.abc.es/ciencia/20150904/abc-muestra-prediccion-tsunami-mediterraneo-201509032110.html</a> | Reconoce la imagen como texto visual susceptible a lecturas según su intensión.                                                      |
|                                                     | Modo imagen acondicionado a temática propia                            | Creación grupal de la portada y tema general de la revista. | Revista <a href="#">National Geographic</a><br>Revista <a href="#">vea</a><br>Revista <a href="#">caras</a><br>Revista <a href="#">más allá</a><br>Revista <a href="#">Medired</a><br>Papel periódico.<br>Marcadores y colores.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Determina una temática según los intereses del grupo pero atendiendo a una lógica de texto multimodal dada por la revista.           |
| Modo de la escritura                                | Modo de la escritura intensión y función del texto.                    | Discusión colectiva<br>Creación de textos grupal.           | Imagen publicitaria <a href="#">milo</a> en revista <a href="#">Vea</a> .<br><a href="#">Pokémon Go</a> y sus primeras críticas: “Un videojuego terrible, pero divertido”<br><br><a href="http://www.latercera.com/noticia/pokemon-go-y-sus-primeras-criticas-un-videojuego-terrible-pero-divertido/">http://www.latercera.com/noticia/pokemon-go-y-sus-primeras-criticas-un-videojuego-terrible-pero-divertido/</a><br><b>REVIEW</b><br><b>Súper Bomberman R</b><br><a href="http://www.levelup.com/Nintendo-Switch/juegos/405460/Super-Bomberman-R/review">http://www.levelup.com/Nintendo-Switch/juegos/405460/Super-Bomberman-R/review</a><br><b>Indígenas emberá chamí incursionan en el rap para conservar su idioma</b><br><a href="http://www.eltiempo.com/colombia/magdalena/indigenas-origenarios-el-rap-con-el-que-indigenas-conservan-su-idioma-36857">http://www.eltiempo.com/colombia/magdalena/indigenas-origenarios-el-rap-con-el-que-indigenas-conservan-su-idioma-36857</a>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Reconoce las intenciones y lectores de diferentes textos multimodales presentes en la revista.                                       |

|                                                                             |                                                                                       |                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                             | Disposición reglas generales del modo de la escritura en la revista.                  | Discusión grupal y establecimiento de reglas de la revista.                                             | Revista National Geographic<br>Revista vea<br>Revista caras<br>Revista más allá<br>Revista Medired<br>Papel y lápiz.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Identifica la estructura constitutiva de la revista, por medio de la observación y el contraste, para tener como base de la elaboración de la propia revista.                                                                                                                       |
| Composición del texto multimodal desde el modo de la escritura y la imagen. | Establecimiento de categorías de trabajo desde los modos de la imagen y la escritura. | Discusión grupal.<br><br>Recolección información individual<br>Discusión grupal, selección información. | Revista Nacional Geographic.<br>Revista vea<br>Revista caras<br>Revista más allá<br>Revista Medired<br><br>Información tomada de Wikipedia o no recuerdan el portal donde la tomaron                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Establece unas categorías y una estructura para la revista a partir de la selección de temas y textos de los grupos de trabajo.<br><br>Utiliza la información recolectada como un ejercicio de trabajo colaborativo alrededor de la conformación de textos a definir en la revista. |
|                                                                             | Relación modo escritura y modo imagen en creación textos multimodales                 | Discusión grupal y elaboración de textos.                                                               | Información tomada de Wikipedia o no recuerdan el portal donde la tomaron<br><br>Hojas de papel y lápiz.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Elabora textos multimodales atendiendo a la lógica de la imagen y lógica del texto siendo coherente con la temática seleccionada.                                                                                                                                                   |
|                                                                             | Relación modo escritura y modo imagen en afinación texto multimodal.                  | Lectura colectiva<br>Discusión grupal y correcciones grupales.                                          | Textos realizados.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Afinación del texto multimodal a partir de la revisión de los textos elaborados.                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                             | Revista como texto multimodal, conformación de textos.                                | Escritura grupal<br>Discusión grupal.                                                                   | Hojas blancas.<br>Artículos corregidos:<br>-Carros de carreras<br>-Camionetas todos terreno<br>-Algunos carros veloces<br>-Mercedes Benz<br>-Toyota Raba<br>-Historia de vida de Shakira<br>-Historia de vida de Carlos vives<br>-Historia de vida de Maluma<br>-Historia de vida de Rihanna<br>-Bolsos<br>-Zapatos<br>-Ropa e moda<br>-Faldas largas<br>-El oso de Ariana Grande<br>-Millonarios F.C<br>-Historia de Italia<br>-Historia Real Madrid<br>-Liebres<br>-Bulldog<br>-Caballos<br>-Elefantes<br>-Creepypasta Logan Smith | Crea un diagrama general de la revista junto con diseño, secciones, imágenes, colores, etc.                                                                                                                                                                                         |

|              |                                                                  |                                    |                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                    |
|--------------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|              | Revista como texto multimodal, desde una estructuración virtual. | Creación virtual y grupal revista. | Estructura del artículo de opinión y la noticia elaboradas por la docente Computadores.                                                                                                      | Diseña la revista en programa virtual para establecerla como texto multimodal claramente.                                          |
| Presentación | Reconocimiento y socialización de textos multimodales propios.   | Discusión y socialización grupal.  | Revistas creadas:<br>-Autos y camionetas veloces<br>-Heart of music<br>-Historia de los animales<br>-Las historias del futbol club<br>-La moda de las vegas<br>-Los informantes del más allá | Reconoce de diversos materiales multimodales a partir de la revista y su organización estructural adaptadas a una temática propia. |

### Anexo 8. Matriz de categorías inductivas y deductivas.

| Categoría general | Categoría deductiva | Sub categoría inductiva                                                                                   | Categoría inductiva                                                   | Código     |
|-------------------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------|
| Texto multimodal  | Modo de la imagen   | Imágenes como el interés inicial por crear los textos libres.                                             | Escrito se suscita a través de la imagen                              | ESCRIT-IMG |
|                   |                     | Explicación de texto sobre imagen y texto                                                                 |                                                                       |            |
|                   |                     | Imágenes de la creación de la portada emulan revistas entregadas                                          | Representación es tomada como copiar una imagen ya vista, y llamativa | IMG-COP    |
|                   |                     | Asociación de imágenes a eventos conocidos                                                                | Conocimientos previos y bagaje cultural sobre los textos y temas      | CONTOS-TEM |
|                   |                     | Reconocimiento texto narrativo sobre otros géneros                                                        |                                                                       |            |
|                   |                     | Conocimiento de partes de la revista, propósito es informar.                                              | Conocimientos previos sobre la revista                                | CONTOS-REV |
|                   |                     | Información como texto único de la revista                                                                |                                                                       |            |
|                   |                     | Elaborar el texto desde los conocimientos sociales                                                        | Imágenes como motivadoras en la creación de diversos textos.          | IMG-TEXTS  |
|                   |                     | Textos sobre dinámicas familiares                                                                         |                                                                       |            |
|                   |                     | Textos de eventos histórico deportivos                                                                    |                                                                       |            |
|                   |                     | Texto sobre impresiones positivas e interés a cierta acción o tema                                        |                                                                       |            |
|                   |                     | Imágenes captan atención para observar determinados artículos                                             | Interés hacia las imágenes                                            | INT-IMG    |
|                   |                     | Las imágenes generan atención causando lecturas o interpretaciones de estas                               |                                                                       |            |
|                   |                     | Imágenes como elementos principales para el reconocimiento de la revista                                  |                                                                       |            |
|                   |                     | Foco de interés en las imágenes publicitarias                                                             |                                                                       |            |
|                   |                     | Lectura literal identificando elementos constitutivos                                                     | Interpretación de imágenes                                            | IMG-INT    |
|                   |                     | Elaboración de hipótesis a partir de la descripción de estas                                              |                                                                       |            |
|                   |                     | Creación de historias a partir de la acción principal obviando otros elementos                            |                                                                       |            |
|                   |                     | Desconocimiento de elementos específicos de las imágenes que aportan funciones o características de estas |                                                                       |            |
|                   |                     | Tanto imágenes como extensión de textos se conjugan para captar la atención                               | Revista como foco de atención                                         | REV-DIST   |
|                   |                     | Revista como elemento distractor de la actividad a realizar                                               |                                                                       |            |

|                      |                                                |                                                                                                                                    |                                                                            |                 |
|----------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|                      |                                                | Se reconoce de manera superflua a la imagen como parte del texto en las revistas                                                   | Conocimientos previos alrededor de la imagen y su estructura               | IMG-ESTRUC      |
|                      |                                                | Las imágenes no poseen algún elemento estructural que ayude su comprensión como un título, márgenes y colores                      |                                                                            |                 |
|                      |                                                | Se reconocen elementos del diseño de imágenes asociados al comic, como lo son cuadros de dialogo                                   |                                                                            |                 |
|                      |                                                | La creación de textos sobre imágenes genera diferentes diseños que operan bajo el sentido de la imagen, informativo o publicitario |                                                                            |                 |
|                      |                                                | Reconocimiento de marcas y slogans por parte de imágenes comerciales                                                               | Conocimientos previos sobre las imágenes y las funciones que estás cumplan | IMG-FUNC        |
|                      |                                                | Se remite a imágenes similares para identificar la función de esta                                                                 |                                                                            |                 |
|                      |                                                | Limitado bagaje cultural, porque está centrado en la influencia publicitaria de la imagen principalmente                           |                                                                            |                 |
|                      |                                                | La narración permite acomodar las imágenes sin ser esa su función principal                                                        |                                                                            |                 |
| Texto multimodal     |                                                | Prevalece la práctica escolar de la escritura                                                                                      | Prácticas de escritura                                                     | PRACT-ESCRIT    |
|                      |                                                | Se reconocen algunos elementos de textos informativos y publicitarios                                                              |                                                                            |                 |
|                      |                                                | El texto revela la idea que tienen sobre el trabajo en grupo                                                                       |                                                                            |                 |
|                      |                                                | Escritura generalizada, sin interés sobre lo que se escribe                                                                        |                                                                            |                 |
|                      |                                                | Ideal del texto como contenedor de información no manera de expresión                                                              |                                                                            |                 |
| Modo de la escritura | Disposición del espacio y adecuación del texto | No manejan el espacio en la elaboración de un texto libre                                                                          | Diseño del texto escrito                                                   | DIS.TEXT-ESCRIT |
|                      |                                                | Idea del texto como una unidad que carece de estructura y partes constitutivas                                                     |                                                                            |                 |
|                      |                                                | Falta manejo de planes textuales para desarrollar sus ideas                                                                        |                                                                            |                 |
|                      |                                                | Falta de comprensión de texto a raíz que no hay conciencia de un lector (Cambio de letra)                                          |                                                                            |                 |
|                      |                                                | Predominancia de lo escrito como unidad de sentido más que la imagen                                                               |                                                                            |                 |
|                      |                                                | Falta de comprensión sobre la disposición del texto y conjunción con la imagen                                                     | Diseño del texto multimodal                                                | DIS.TEXT-MULT   |
|                      |                                                | Hay mayor proposición de diseños frente a los textos publicitarios                                                                 |                                                                            |                 |
|                      |                                                | Nociones sobre diseño de la revista respecto a las márgenes y títulos                                                              |                                                                            |                 |
|                      |                                                | No hay comprensión sobre el propósito de las partes de la revista                                                                  |                                                                            |                 |
|                      |                                                | Se reconoce y crea fácilmente un discurso publicitario                                                                             |                                                                            |                 |
|                      |                                                | Se reconocen elementos del diseño de la portada y se adaptan al material creado                                                    |                                                                            |                 |
|                      | Cohesión Coherencia                            | No se llama la atención cuando el texto es extenso y denso                                                                         | Lectura como actividad poco interesante                                    | LECT-N.H.INT    |
|                      |                                                | No hay contraste de textos al no haber interés en uno de los dos y al no encontrar elementos con que asociarlo                     |                                                                            |                 |
|                      |                                                | Revista como contenedora de información relevante pero ellos conciben que sus ideas no son relevantes                              | Concepción de la revista                                                   | CONCEP-REV      |

|  |                         |                                                                                                                                  |                                                                      |                 |
|--|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-----------------|
|  |                         | Se comprende idea general del texto excluyendo las ideas soporte                                                                 | Comprensión lectora                                                  | COMP-TEXT       |
|  |                         | Limitación a la lectura cuando no se comprende la instrucción                                                                    |                                                                      |                 |
|  |                         | Texto libre como posibilitador de temas variados en la revista propia                                                            | producción de textos                                                 | PROD-TEXT       |
|  |                         | No hay producción de textos de sus temas de interés que respondan a los presentes en la revista                                  | Se alude a la copia de otros textos para producir otro tipo de texto | TEXT-COP        |
|  |                         | Imposibilidad de plasmar sus explicaciones en el papel                                                                           |                                                                      |                 |
|  |                         | Se centra la elaboración de textos en la copia de la información recolectada                                                     |                                                                      |                 |
|  |                         | Interés en la temática afecta el diseño de los textos                                                                            |                                                                      |                 |
|  | Adecuación              | Variedad de ideas suscitadas desde los intereses u opiniones                                                                     | Motivación de la creación de material propio                         | MOT-MATE.PROP   |
|  |                         | Se copian elementos como el logo y subtítulos para la creación de portada                                                        |                                                                      |                 |
|  |                         | Presencia de un tema y una identidad de la revista propia                                                                        |                                                                      |                 |
|  |                         | motivación y proposición a crear otros textos y otros temas a partir de ideas propias                                            |                                                                      |                 |
|  |                         | Asociación de las temáticas trabajadas a una información y textos específicos                                                    |                                                                      |                 |
|  | Coherencia              | Reconocen a quien va dirigido el texto por medio de preguntas básicas de sentido pero no lo aplican a material propio            | desconocimiento en la intencionalidad del texto                      | DESC.INTEN-TEXT |
|  |                         | No hay conciencia en la importancia de un público al que se dirige el texto                                                      |                                                                      |                 |
|  | Adecuación              | Se centra la atención en recolectar información de tipo histórica de los temas de interés                                        | La recolección de información como fuentes de documentación          | FORM-INFO       |
|  |                         | Experiencia y opinión como fuentes de recolección de información                                                                 |                                                                      |                 |
|  |                         | La memorización de conocimientos como fuente de información                                                                      |                                                                      |                 |
|  |                         | Revistas de los temas que desean desarrollar                                                                                     |                                                                      |                 |
|  | intersubjetividad       | Diálogo y trabajo equitativo frente a la elaboración de material propio                                                          | Disposición a la dinámica grupal motivada por el trabajo propio      | MOTIV-T.PROP    |
|  |                         | Bagaje cultural sobre temas deportivos, musicales, de moda y emergentes.                                                         | Bagaje cultural como punto base de la dinámica grupal                | BAG-CULT        |
|  | Conocimiento compartido | Se facilita el análisis de las revistas a través de preguntas que asocian el material con su experiencia como lector de revistas | Relaciones entre experiencia como lector y revistas                  | EXP-LECT        |
|  |                         | Uso de material real posibilita la conceptualización                                                                             |                                                                      |                 |
|  |                         | La revista como material real ayuda a la corrección del material                                                                 |                                                                      |                 |
|  | Interacción             | Conciencia en la dificultad de trabajo en equipo                                                                                 | Predominancia en el trabajo individual                               | TRAB-INDIV      |
|  |                         | Lectura grupal estimula distracción de participantes                                                                             |                                                                      |                 |
|  |                         | No acuerdos dentro de la elaboración de material propio                                                                          |                                                                      |                 |
|  |                         | Textos y respuestas corresponden a un solo participante                                                                          |                                                                      |                 |
|  |                         | Falta de organización grupal y pensar como un grupo                                                                              |                                                                      |                 |
|  |                         | Ausencia de revisión de trabajo de compañeros                                                                                    |                                                                      |                 |
|  |                         | Presencia de cada individuo a través del uso de letra propia                                                                     |                                                                      |                 |

|  |             |                                                                                                                      |                                                                           |                  |
|--|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------|
|  |             | Existen capitanes implícitos en el grupo                                                                             | Roles cambiantes según los requerimientos de la actividad                 | ROL-GROUP        |
|  |             | Varían los roles según la asignación de un capitán                                                                   |                                                                           |                  |
|  |             | Roles giran en torno a: Dibujar, escribir y colorear en el diseño de material propio                                 |                                                                           |                  |
|  |             | División de roles gira en torno a cantidad de preguntas no habilidades de los participantes                          |                                                                           |                  |
|  |             | Imposición de ideas de un participante con mayor conocimiento del tema                                               |                                                                           |                  |
|  |             | Dinámica de lectura grupal y posterior discusión                                                                     | Dificultades en la escucha y el respeto al grupo desde otros grupos       | N.H RESP-GRUP    |
|  |             | No hay escucha de parte de los grupos al expositor                                                                   |                                                                           |                  |
|  |             | Ante mayor conocimiento se adquiere un rol activo de superioridad                                                    | Conocimiento del tema condiciona las interacciones de los participantes   | CONTO-INTER      |
|  |             | A los conocimientos similares se adquiere un rol equitativo                                                          |                                                                           |                  |
|  |             | Desconocimiento de temas adopta una posición individualista a crear sobre dicho tema                                 |                                                                           |                  |
|  | Discusión   | Propuestas sobre la selección de imágenes                                                                            | Disposición a la dinámica grupal a través de la imagen como motivación    | IMG-DISC         |
|  |             | Acuerdos sobre la elaboración de la imagen                                                                           |                                                                           |                  |
|  |             | Mediación sobre el uso de imágenes y el tipo a emplear según el tema                                                 |                                                                           |                  |
|  |             | Apropiación de imagen a sus intereses y la actividad                                                                 |                                                                           |                  |
|  |             | El conocimiento sobre el tema posibilita la discusión equitativa de temáticas a trabajar                             | Saberes compartidos del grupo como centro de discusión                    | SAB.COMP-DISC    |
|  |             | Desarrollo de acciones desligadas de la actividad propuesta                                                          | Texto como motivador de discusión                                         | TEXT-DISC        |
|  |             | Información recolectada de manera individual                                                                         |                                                                           |                  |
|  | Negociación | Cambio de grupos debido a discusiones.                                                                               | Problemas de mediación entre los participantes                            | MED -GRUP        |
|  |             | Problemas de dialogo y estandarización de textos dentro del grupo por individualismo                                 |                                                                           |                  |
|  | Comunidad   | Presencia de organización grupal por asignación de roles en escritura                                                | Dinámicas cambiantes de trabajo en grupo para la presentación de material | DINAM-GRUP       |
|  |             | División de roles centrado en el desarrollo del texto más que habilidades de compañeros                              |                                                                           |                  |
|  |             | Limitante del material condiciona la dinámica de grupo                                                               |                                                                           |                  |
|  |             | Se determinan diversas metodologías grupales debido a los conocimientos de los participantes sobre el tema trabajado |                                                                           |                  |
|  |             | Discusiones fomentadas a través de la repartición de roles no equitativa                                             |                                                                           |                  |
|  |             | Alternancia de roles (realización de actividad/Actividad distractora)                                                |                                                                           |                  |
|  |             | Lectura grupal establece comprensión general del texto                                                               |                                                                           |                  |
|  |             | Reorganización de grupos por cambios en el curso y año                                                               | Discontinuidad del trabajo en grupo                                       | DISCONT-T. GROUP |
|  |             | Aparición de otras revistas y temas de nuevos grupos                                                                 |                                                                           |                  |

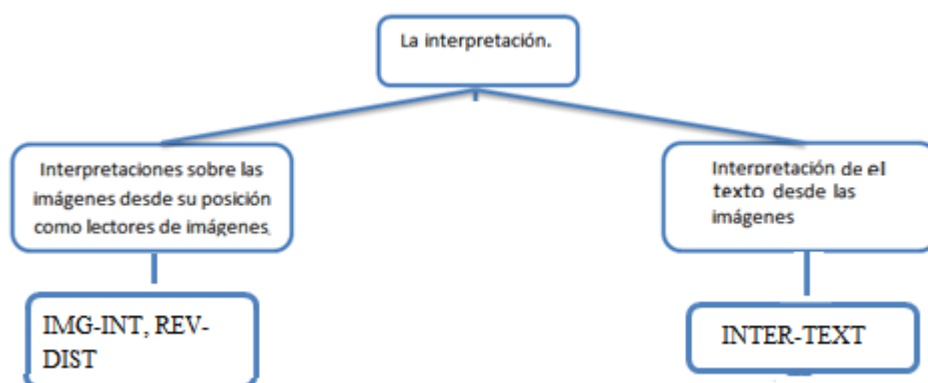
**Anexo 9. Cuadro categorías inductivas y deductivas.**

| Ejes transversales                                                                                                               | Ejes de articulación              | Categoría inductiva                                                       | Código              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| <b>PROCESOS DE PRODUCCIÓN DE TEXTO MULTIMODAL</b><br><br><b>(PROCESO DE CONCEPTUALIZACIÓN Y PRODUCCIÓN DEL TEXTO MULTIMODAL)</b> | INTERPRETACION                    | Interpretación de imágenes                                                | IMG-INT             |
|                                                                                                                                  |                                   | Revista como foco de atención                                             | REV-DIST            |
|                                                                                                                                  |                                   | Interpretación del texto a partir de la lectura de imágenes               | INT-TEXT            |
|                                                                                                                                  | PRACTICAS MARCADAS POR LA ESCUELA | Disposiciones alrededor de la escritura                                   | PRACT-ESCRIT        |
|                                                                                                                                  |                                   | Lectura como actividad poco interesante                                   | LECT-N.H.INT        |
|                                                                                                                                  |                                   | Predominancia en el trabajo individual                                    | TRAB-INDIV          |
|                                                                                                                                  |                                   | Roles cambiantes según los requerimientos de la actividad                 | ROL-GROUP           |
|                                                                                                                                  |                                   | Dificultades en la escucha y el respeto al grupo desde otros grupos       | N.H RESP-GRUP       |
|                                                                                                                                  |                                   | Problemas de mediación entre los participantes                            | MED -GRUP           |
|                                                                                                                                  |                                   | Dinámicas cambiantes de trabajo en grupo para la presentación de material | DINAM-GRUP          |
|                                                                                                                                  |                                   | Discontinuidad del trabajo en grupo                                       | DISCONT-T. GROUP    |
|                                                                                                                                  | IMAGEN                            | Escrito se suscita a través de la imagen                                  | ESCRIT-IMG          |
|                                                                                                                                  |                                   | Imágenes como motivadoras en la creación de diversos textos.              | IMG-TEXTS           |
|                                                                                                                                  |                                   | Interés hacia las imágenes                                                | INT-IMG             |
|                                                                                                                                  | EXPERIENCIA                       | *Experiencia como lectores de texto multimodal                            | EXP.LECT-TEXT.MULTI |
|                                                                                                                                  |                                   | Pre conceptos en el diseño del texto multimodal                           | DIS.TEXT-MULT       |
|                                                                                                                                  |                                   | Relaciones entre experiencia como lector y revistas                       | EXP-LECT            |
|                                                                                                                                  |                                   | Saberes compartidos del grupo como centro de discusión                    | CONTOS-DISC         |
|                                                                                                                                  | COPIA                             | Representación es tomada como copiar una imagen ya vista, y llamativa     | IMG-COP             |

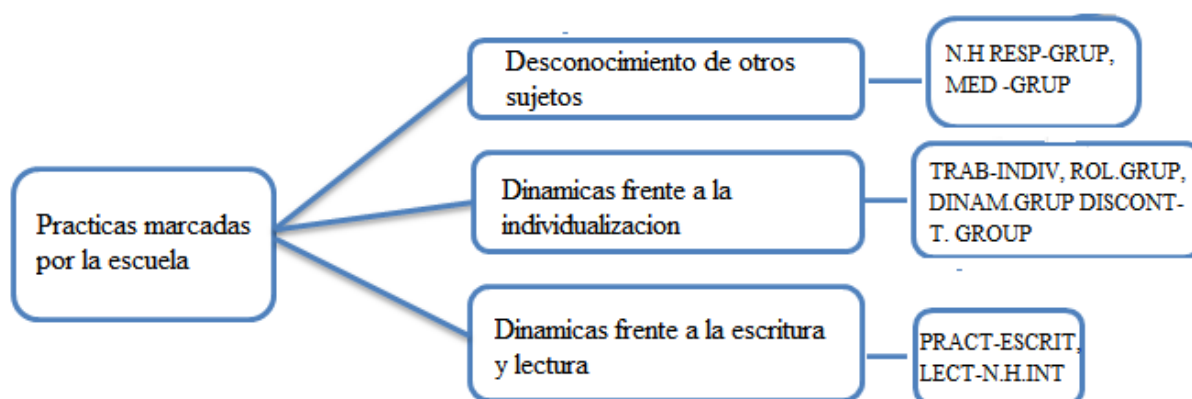
|  |                                                 |                                                                                                                               |                   |
|--|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|  |                                                 | Proceso de construcción de textos destinados a la copia de información                                                        | PROD-TEXT         |
|  | PRACTICAS DE ESCRITURA                          | Diseño del texto escrito                                                                                                      | DIS.TEXT-ESCRIT   |
|  |                                                 | Producción de textos                                                                                                          | PROD-TEXT         |
|  |                                                 | *Transcripción de la información consultada en los textos                                                                     | TRANSC-INFO       |
|  |                                                 | desconocimiento en la intencionalidad del texto                                                                               | DESC.INTEN-TEXT   |
|  |                                                 | La recolección de información como fuentes de documentación                                                                   | FORM-INFO         |
|  |                                                 | Texto como motivador de discusiones                                                                                           | TEXT-DISC         |
|  |                                                 | Comprensión lectora                                                                                                           | COMP-TEXT         |
|  |                                                 | *Ideal del texto como contenedor de información no manera de expresión                                                        | TEXT-CONT.INFO    |
|  | *DINAMICAS DE TRABAJO SOBRE EL TEXTO MULTIMODAL | Motivación de producción mediada a través del contraste del material real.                                                    | MOT-CONTRAST.MATE |
|  |                                                 | Preguntas contextualizadas a la perspectiva como lector de revistas permiten aplicar los saberes a la práctica de producción. | PREG-APLIC.SAB    |
|  |                                                 | Contraste de la experiencia y el material para establecer relaciones entre la información y la revista.                       | CONTRAST-EXP.MAT  |
|  |                                                 | Material como esquema para la conceptualización de material propio                                                            | MAT-ESQUEM.       |
|  | CONOCIMIENTO                                    | Conocimientos previos alrededor de la imagen y su estructura                                                                  | IMG-ESTRUC        |
|  |                                                 | Conocimiento sobre la escritura                                                                                               | CONTOS-ESCRIT     |
|  |                                                 | Conocimiento del tema condiciona las interacciones de los participantes                                                       | CONTO-INTER       |
|  |                                                 | Conocimientos previos sobre las imágenes y las funciones que éstas cumplían                                                   | IMG-FUNC          |
|  |                                                 | Conocimientos sobre la revista                                                                                                | CONTOS-REV        |

|  |                         |                                                                           |               |
|--|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------|
|  | PRODUCCION COLABORATIVA | Motivación de la creación de material propio                              | MOT-MATE.PROP |
|  |                         | Disposición a la dinámica grupal motivada por el trabajo propio           | MOTIV-T.PROP  |
|  |                         | Incidencia de conocimientos previos en las dinámica de interacción grupal | SAB.COMP-DISC |
|  |                         | Producción motivada por lo propio                                         | MOT-MATE.PROP |
|  |                         | Discusiones colaborativas motivadas por la imagen                         | DISC-IMG      |
|  |                         | Bagaje cultural como punto base de la dinámica grupal                     | BAG-CULT      |

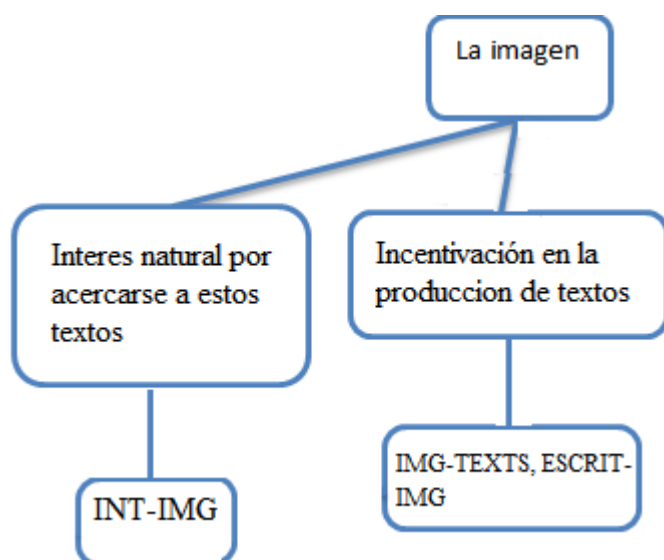
Anexo 10. Eje de la interpretación, esquema 1.



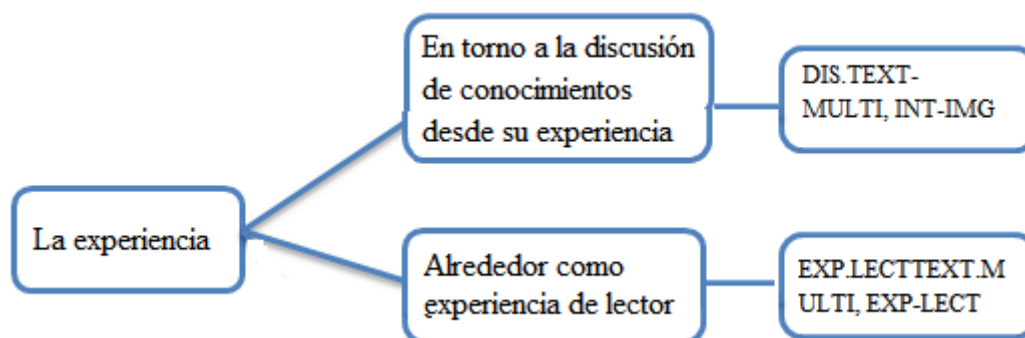
Anexo 11. Eje de las prácticas marcadas por la escuela, esquema 2.



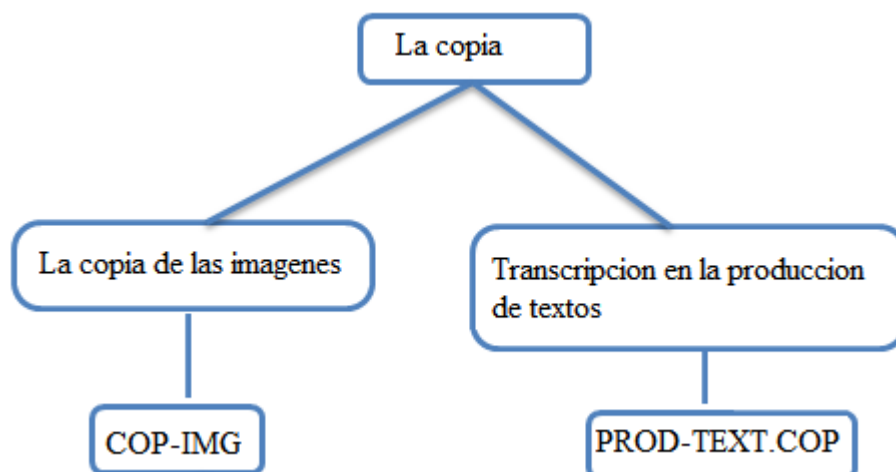
Anexo 12. Eje de la imagen, esquema 3.



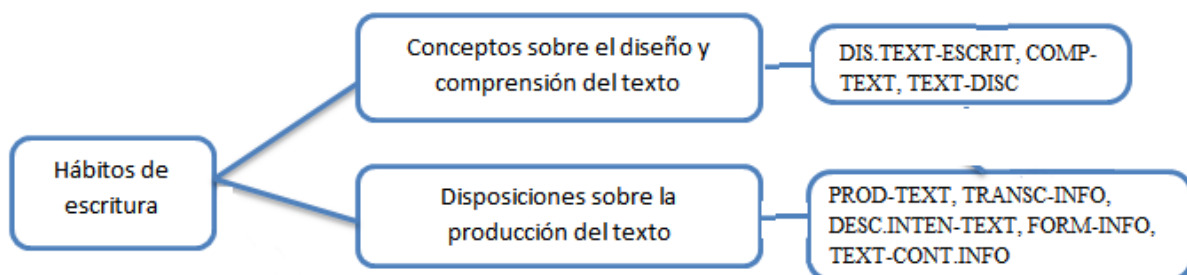
Anexo 13. Eje de la experiencia, esquema 4.



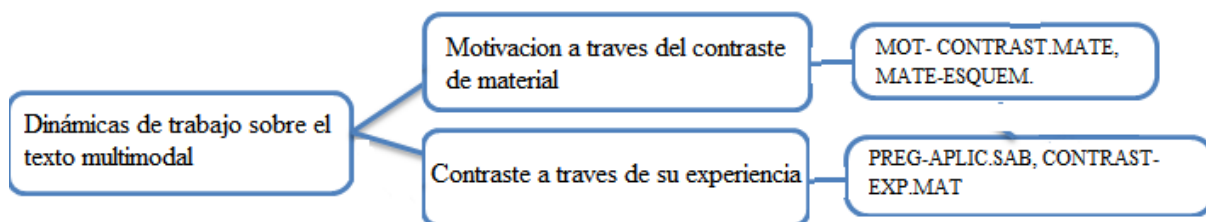
Anexo 14. Eje de la copia, esquema 5.



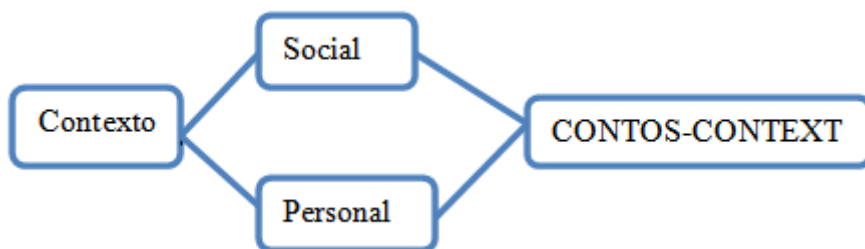
Anexo 15. Eje de las prácticas de la escritura, esquema 6.



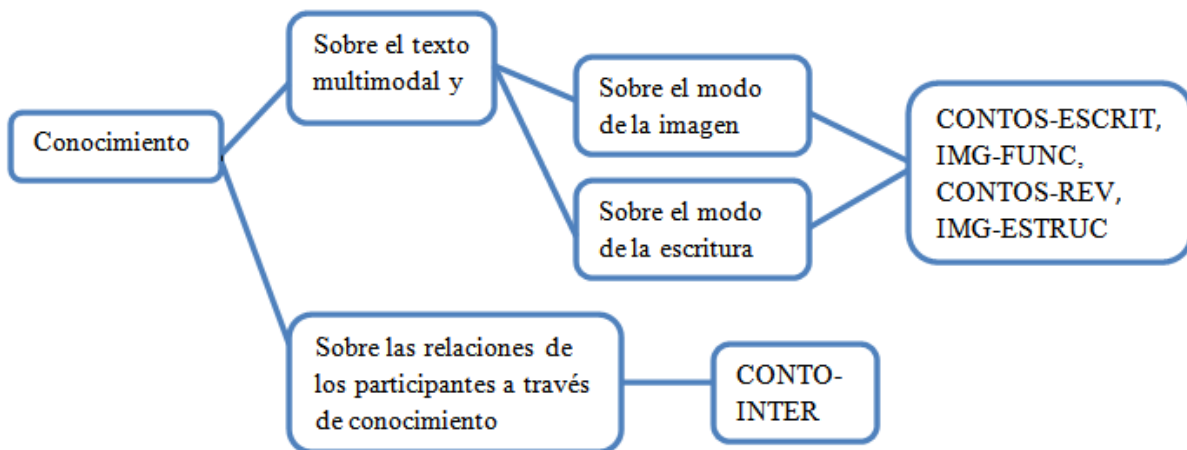
Anexo 16. Eje de las dinámicas de trabajo sobre el texto multimodal, esquema 7.



Anexo 17. Eje del contexto, esquema 8.



Anexo 18. Eje del conocimiento, esquema 9.



Anexo 19. Eje de la producción colaborativa, esquema 10.



#### Anexo 20. Extracto diario de campo sobre la selección de temas según revista.

UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA  
NACIONAL FACULTAD DE  
HUMANIDADES  
DEPARTAMENTO DE LENGUAS  
PRÁCTICA ASISTIDA

INSTITUCION: Colegio técnico domingo Faustino sarmiento I.E.D

GRADO: 501 jornada tarde

CLASE N°: 2

NOMBRE: Rocio Cecilia Callejas Guerrero

FECHA: 22 Febrero 2017

|                                       |                     |                                                                             |                                                                                                                                                             |                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Selección<br>categorías<br>de revista | Discusión<br>grupal | Organización<br>de temas y<br>subtemas<br>para<br>elaboración<br>de revista | Establecer<br>unas<br>categorías y<br>una estructura<br>para la revista<br>a partir de la<br>selección de<br>temas y textos<br>de los grupos<br>de trabajo. | Revistas<br>de<br>diferente<br>tipo | <p><b>Trabajo colaborativo:</b> Los grupos se conformaron y los estudiantes comenzaron a hablar de los temas específicos que querían trabajar en sus revistas.</p> <p>-Ya había una claridad en 3 de los 6 grupos, los cuales decidieron continuar con el tema y empezar a hablar de la información que querían incluir.</p> <p>-Otros 3 grupos decidieron tomar temáticas diferentes debido a la reacomodación de los grupos. Surgiendo temáticas diferentes, más llamativas o más cercadas a sus conocimientos de las propuestas el año anterior.</p> <p>-Algunos grupos querían hablar de personajes famosos, específicamente de sus vidas, futbolistas y cantantes.</p> <p>También se interesaron por hablar de la historia de equipos de fútbol y estadios conocidos.</p> <p>-El grupo de modas determino consultar sobre zapatos, faldas y bolsos para realizar su revista llamada <i>Moda de las Vegas</i>. Esta revista ya la habían definido desde el semestre anterior. Este grupo había definido su tema el semestre pasado y decidió continuarlo, partiendo de la observación de las revistas <i>caras y vea</i>.</p> <p>-Un grupo decidió realizar la revista sobre autos y pretendió buscar información de diferentes autos, teniendo en cuenta que el semestre anterior había definido el tema sobre el fútbol.</p> <p>-Desde el acercamiento a la revista <i>Más allá</i>, sobre hechos desconocidos y la existencia de mamuts un grupo propuso hablar de temas extraños, los cuales la aterrizaron a la creación de la revista sobre creepypastas <i>Los informantes del más allá</i> varios de sus compañeros de otros grupos no saben que es y decide consultar sobre qué es y cómo se hace.</p> <p>-Desde el acercamiento al mismo material otro grupo decidió hablar sobre diferentes animales.</p> <p>-Los estudiantes hablan entre si y deciden que personajes</p> |
|---------------------------------------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### Anexo 21. Extracto diario de campo sobre las imágenes.

UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA  
NACIONAL FACULTAD DE  
HUMANIDADES  
DEPARTAMENTO DE LENGUAS  
PRÁCTICA ASISTIDA

INSTITUCIÓN: Colegio técnico domingo Faustino sarmiento I.E.D

GRADO: 501 jornada tarde CLASE N°: 5

NOMBRE: Rocío Cecilia Callejas Guerrero

FECHA: 25 Octubre 2016

| TEMA                        | EJE ESTANDAR            | ACTIVIDAD                                                          | LOGRO                                                                                                            | RECURSOS                     | RESULTADO ESTUDIANTES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Imágenes y su clasificación | Funciones de la imagen. | Discusión e identificación de las funciones de diferentes imágenes | Identificar los principales tipos de imagen, reconocerlas y crear textos de acuerdo a la función de cada imagen. | Imágenes de diferentes tipos | <p><b>Trabajo colaborativo:</b> En esta categoría se evidenciaron problemas comunicativos y de escucha; porque se buscó la imposición de ideas más que el dialogo de estas, a pesar de ser unas referencias que conozcan.</p> <p>-Por otra parte se siguieron presentando cambios de grupo debido a altercados y peleas entre ellos.</p> <p>-A pesar de estas actitudes los equipos completos trabajaron en el texto, aunque se disponían roles poco equitativos</p> <p><b>Producción de texto:</b> Las imágenes lograron que los estudiantes se interesaran y se detuvieran a leerlas, permitió la discusión y de cierta medida alentó a la producción de los estudiantes. Es así que al revisar las imágenes publicitarias los niños identificaban los productos y mostraban ciertos atributos a estos sin conocerlos completamente, algunos hablaban del precio, otros hablaban del tipo de producto y las características que estas ofrecían.</p> <p>-En ese sentido las producciones aunque no siguieran una estructura formal se orientaban a unos tipos de textos específicos, o sea, se permitía su fácil identificación. Esto se debe a que los estudiantes pusieron en práctica el bagaje cultural que tienen respecto a ciertos textos y lo pusieron en práctica tratando de seguir una lógica similar a la que perciben de estos.</p> <p>-Los textos producidos por los estudiantes emulaban los ejemplos de textos publicitarios e informativos provenientes de su bagaje cultural, agregando precios promociones y haciendo hipótesis sobre las imágenes. Mientras que las imágenes de tipo reflexivo evocaron varias hipótesis dirigidas a otros aspectos, y por consiguiente lograron pequeños textos donde se habla de la importancia del cuidado de las plantas y los animales.</p> <p><b>Análisis de textos:</b> En esta categoría se evidenció que los estudiantes identificaron imágenes comerciales con gran facilidad y reconocieron elementos como el slogan y el producto; pero con otras imágenes no tan conocidas y más de sentido social se les dificultó encontrar el sentido de las mismas.</p> <p>-Por otra parte se hizo evidente que los estudiantes manejan un nivel de lectura literal para las imágenes describiéndolas y haciendo hipótesis sobre ellas; pero no son capaces de distinguir o realizar hipótesis a las referencias o asociaciones presentes. Esto se debe a que no poseen un nivel de lectura inferencial, puede ser por su corto bagaje cultural, pues están en proceso de construcción, o tal vez sean referencias poco cercanas a su contexto.</p> |

### Anexo 22. Extracto diario de campo sobre dinámica de trabajo en grupo.

UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA  
NACIONAL FACULTAD DE  
HUMANIDADES  
DEPARTAMENTO DE LENGUAS  
PRÁCTICA ASISTIDA

INSTITUCIÓN: Colegio técnico domingo Faustino sarmiento I.E.D

GRADO: 501 jornada tarde CLASE N°: 2

NOMBRE: Rocío Cecilia Callejas Guerrero

FECHA: 28 Septiembre 2016

| TEMA               | EJE ESTANDAR                               | ACTIVIDAD                           | LOGRO                                                                             | RECURSOS                                        | RESULTADO ESTUDIANTES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Intereses y gustos | Producción de textos y Trabajo cooperativo | Ejercicio de escritura en colectivo | Identificar destrezas y dificultades sobre la construcción de escritura colectiva | Imágenes sobre diversas actividades y aficiones | <p>Los estudiantes se repartieron los roles para la producción del texto, de una manera donde los grupos de niñas, particularmente, seleccionaban una sola representante para escribir ideas, otra para dibujar y otra para colorear, mientras que algunos grupos de niños trabajaron los textos individualmente, presentando diferentes tipos de letras.</p> <p>-Esto se debió a que cada uno escribía una parte del texto, siguiendo con sus ideas pero sin un consenso sobre la historia en general o un hilo conductor de esta. El cambio de letra en los escritos provocaba que el compañero que leía no entendiera lo que estaba escrito y podía proponer otro desarrollo de la historia sin relacionarse con lo anteriormente escrito.</p> <p>-En esta actividad 3 de 9 grupos no se pusieron de acuerdo sobre lo que querían escribir y al final no elaboraron nada. También, 1 grupo no realizó nada porque no deseaba y empezó a hablar sobre creepys y pastas alrededor de la imagen propuesta.</p> <p>-La mayoría de escritos elaborados están acompañados de imágenes, por lo general la imagen que se les dio en un principio, estaba copiada sobre los textos.</p> <p>-Dentro de los textos elaborados 2 fueron de tipo narrativo inventando una historia nueva, 2 textos referían a la vida de algún jugador y/o personaje famosos, y 1 grupo realizó un escrito sobre las percepciones de esa imagen en ellas.</p> <p>-En la retroalimentación varios grupos expresaron lo difícil que fue ponerse de acuerdo sobre lo que se iba a escribir comentarios.</p> |